

VINERI • 10 Iunie 2011 • ANUL LXI NR. 23

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



*Un cuib de spiritualitate românească la Micherechi
O nouă rază de speranță pentru românii din Ungaria
Legumicultorii cer ajutorul autorităților*



CALENDAR ORTODOX

- 13 iunie, luni – (+) Sf. Treime; Sf. Mc. Achilina; Sf. Trifilie, Ep. Levcosiei din Cipru.
14 iunie, marți – Sf. Prooroc Elisei; Sf. Metodie, Patr. Constantinopolului; Cuv. Iulita.
15 iunie, miercuri – Sf. Prooroc Amos; Sf. Mc. Isihie; Fer. Ieronim și Augustin (Harți).
16 iunie, joi – Sf. Tihon, Ep. Amatundei; Sf. Sfințit Mc. Marcu.
17 iunie, vineri – Sf. Mc. Manuil, Savel și Ismail (Harți).
18 iunie, sâmbătă – Sf. Mc. Leontie, Ipatie și Teodul; Cuv. Erasm (Odovania Praznicului Pogorării Duhului Sfânt).
19 iunie, duminică – Sf. Ap. Iuda, ruda Domnului; Cuv. Paisie cel Mare (Lăsatul secului pentru Postul Sf. Ap. Petru și Pavel).



Foaia a scris...

Acum 40 de ani

„Cea mai populată școală română din țară este cea de la Micherechi. Zeci și zeci de elevi români absolvec din an în an la această școală, dintre ei mulți continuându-și studiile la liceul român julan. După statistică întocmită de dirigintele promoției '71, tovarășul Gheorghe Șereș, majoritatea elevilor vor să însușească o meserie ori alta, 10 băieți și fete s-au prezentat la liceul românesc din Jula. Luând în considerare că în clasa a 8-a de la școala generală din Jula la fel sunt câțiva elevi din Micherechi dintre care unii s-au decis să-și continue studiile la liceul românesc, în clasa întâi de liceu a anului școlar ce urmează vor fi aproape 15 elevi micherecheni. Acest număr totodată ne îndreptățește să sperăm că liceul julan se va întări simțitor în primul rând pentru că copiii micherecheni, pe lângă faptul că sunt bine pregătiți, cunosc bine și limba română.” (Absolvenți ai școlilor noastre, Foaia Noastră, Nr. 12, 15 iunie 1971, pag. 5)

Acum 30 de ani

„De larma și veselia elevilor îmbrăcați în diferite costume sportive a fost plină, la 31 mai, duminică după amiază, curtea Școlii generale din Micherechi. Programul sportiv ai celor 300 de elevi din școală, care s-au pregătit pentru această zi încă din primăvară, a început la orele trei, în fața unui public numeros, alcătuit mai ales de părinții și rudele elevilor, care soseau grupuri-grupuri la școală. Programul sportiv frumos și foarte spectaculos, l-au început cei din cursul inferior, cu exerciții cu panglici și cu cravate pionierești. Programul micilor toboșari a cuprins și balet modern, toate acestea executate în acompaniament de muzică populară românească, cât și muzică modernă de dans. Dar, nu au lipsit din demonstrația sportivă nici formarea de piramide și nici exercițiile bicicliștilor pregătiți de învățătorul Gheorghe Dulău.” (De Ziua Internațională a Copilului, Foaia Noastră, Nr. 23, 7 iunie 1981, pag. 4)

Acum 10 ani

„În cele cinci decenii de apariție a săptămânalului românesc, un centru de greutate în preocuparea zărilor l-a însemnat întotdeauna reflectarea vieții copiilor din toate generațiile. În acest sens s-ar putea face o demarcație tematică: scrierile care se ocupă de copilașii din grădinițele românești, apoi paginile consacrate tineretului școlar, materialele care oglindesc preocupările de la catedrele românești. Tot ca o demarcație pot fi luate aceste scrieri în altă ordine de idei: viață școlară și viață extrașcolară, cercuri de specialitate, preocupări sportive, viață culturală, activitatea din cadrul organizațiilor de tineret.” (Tineretul școlar – mereu în centrul atenției, autor: E.I., Foaia românească, Nr. 23, 8 iunie 2001, pag. 13)



Seghedin

Demonstrație extremistă în fața consulatului

În după-amiaza zilei de 4 iunie, în fața Consulatului General al României la Seghedin, staționând pe trotuarul opus. Demonstrație organizată de partidul maghiar de extremă dreapta „Jobbik”, cu ocazia comemorării semnării Tratatului de pace de la Trianon din 1920, se arată într-un comunicat al Consulatului General de la Seghedin.

Conform programului prestabilit, la ora 16.25 (ora Ungariei), un grup de aproximativ 40-50 persoane, constituit anterior în Piața Klauzál din centrul orașului, s-a deplasat în fața imobilului ce adăpos-

tește sediul Consulatului General al României din Seghedin, staționând pe trotuarul opus. Demonstrații, care purtau drapeul național maghiar, steagul „arpadian” și harta „Ungariei mari” (din perioada monarhiei austro-ungare), au scandat câteva lozinci cerând revizuirea Tratatului de la Trianon.

Deși programul inițial prevedea o durată a staționării în fața consulatului de 35 minute, grupul s-a

dispersat după doar 5 minute. Nu s-au înregistrat incidente, nu a fost depusă nicio petiție și nici nu s-au întreprins încercări din partea manifestanților de a intra în contact cu personalul oficiului. Pe întreg parcursul demonstrației, efective importante ale poliției locale au fost prezente în imediata apropiere a grupului manifestanților, informează Consulatul General de la Seghedin.

A.B.

Otlaca-Pustă

Sfințirea bisericii și Ziua românilor

Duminică, 19 iunie, la Otlaca-Pustă va avea loc sfințirea bisericii ortodoxe române, care este în curs de renovare. Slujba de sfințire și Sfânta Liturghie Arhiepiscopiei vor fi oficiate de doi arhieri, Preasfințitul Părinte Siluan, episcopul românilor din Ungaria și Preasfințitul Părinte Paisie Lugojanul, episcop-vicar al Arhiepiscopiei Timișoarei, iar răspunsurile la slujbă vor fi date de un grup coral din Timișoara. În cadrul

Sfintei Liturghii va fi sfințită și pisană, care consemnează istoricul parohiei românești din Otlaca-Pustă. La eveniment sunt invitați oficialități de stat, locale și credincioși. Slujba va începe la ora 9.30, după care la Căminul Cultural va avea loc o agapă frățască și un program cultural. Odată cu acest eveniment, la Otlaca va fi sărbătorită și Ziua românilor din această localitate.

A.B.

Din fototeca de 60 de ani a Fcii românești



Părintele Ioan Olah cu credincioșii din Micherechi, în anul 1941

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă:

Cursurile de limba română la Micherechi (foto: Rita Pătcăș)

O nouă rază de speranță pentru românii din Ungaria

Secretarul de stat pentru afaceri europene, **Bogdan Aurescu**, a subliniat miercuri, 1 iunie, la Budapesta, în cadrul celei de-a VIII-a sesiuni a Comitetului de specialitate româno-ungar de colaborare în domeniul minorităților naționale, importanța alocărilor financiare adecvate pentru asigurarea protejării identității lingvistice și culturale a minorității române din Ungaria, informează un comunicat de presă difuzat de MAE. Oficialul român a avut miercuri, la Budapesta, și o întâlnire cu reprezentanții Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria, prilej cu care au fost abordate problemele care preocupă minoritatea românească din Ungaria și posibile soluții, inclusiv în cadrul oferit de Comitetul de specialitate pentru minorități naționale. Printre acestea s-a evidențiat finanțarea mass-media de limba română, educația în limba română și eventuale soluții pentru combaterea fenomenului etnobusiness-ului.

Astfel, oficialul român a subliniat importanța alocărilor financiare adecvate pentru susținerea procesului educațional în limba română din Ungaria și a solicitat părții ungare să identifice soluțiile adecvate pentru garantarea funcționării catedrei de limba română din cadrul Universității din Seghedin. Printre elementele care au fost propuse de partea română pentru a fi introduse în viitorul protocol al acestei sesiuni a Comitetului de specialitate se regăsesc: sprijinirea financiară a mass-media în limba română din Ungaria (pe viitor, săptămânalul tradițional a românilor din Ungaria, „Foaia românească” ar

putea deveni publicație istorică, soluționându-se astfel problemele actuale grave de finanțare), asigurarea unei finanțări corespunzătoare pentru Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria, sprijinirea comunității locale din Micherechi în vederea accesării fondurilor europene pentru construcția unui centru cultural, finalizarea construcției școlii „Lucian Magdu” din Bătania, alocarea de fonduri pentru restaurarea lăcașurilor de cult ale Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria și recunoașterea statutului de biserică istorică în noua lege a cultelor.

În cadrul lucrărilor, secretarul de stat Bogdan



Aurescu a evidențiat faptul că, pentru România, Comitetul reprezintă un instrument deosebit de util pentru menținerea dialogului, consolidarea cooperării și identificarea de soluții adecvate pentru problemele cu care se confruntă minoritatea românească din Ungaria și cea maghiară din România. Totodată, oficialul român a reiterat importanța pe care partea română o acordă respectării și dezvoltării drepturilor persoanelor aparținând minorităților.

Discuțiile s-au axat pe identificarea și agrearea recomandărilor ce urmează a fi puse în practică de cele două părți, pentru perioada următoare. Având în

vedere complexitatea subiectelor abordate, părțile au convenit ca, în perioada imediat următoare, să aibă loc discuții la nivel tehnic, pentru finalizarea textului protocolului, urmând a fi organizată o reuniune suplimentară pentru semnarea acestuia.

Delegația română a fost condusă de Bogdan Aurescu, iar delegația ungară de doamna *Répás Zsuzsanna*, sub-secretar de stat pentru comunitățile maghiare din afara granițelor în cadrul Ministerului Administrației și Justiției.

În aceeași zi de 1 iunie, Bogdan Aurescu s-a întâlnit și cu *Németh Zsolt*, secretar de stat politic în MAE ungar. Au fost discutate

aspecte ale relației bilaterale, precum și ale agenției europene, fiind subliniată importanța organizării ședinței comune a Guvernelor român și ungar în luna octombrie 2011, în România. De asemenea, a fost reiterat sprijinul părții ungare pentru aderarea României la spațiul Schengen.

Bogdan Aurescu a mai adresat felicitări Președinției ungare pentru succesele înregistrate, printre care se regăsesc Strategia UE pentru regiunea dunăreană și cadrul european pentru incluziunea socială a minorității roma, se evidențiază într-un comunicat al MAE.

E.I.

Primul consul general român de la Julia își încheie mandatul

Pe 2 iunie, consulul general al României la Julia, **Ioan Fodoreanu**, a organizat o mică festivitate de adio pentru comunitatea românească din Julia și împrejurimi cu ocazia încheierii mandatului său în fruntea acestei reprezentanțe diplomatice. La eveniment a participat și doamna ambasador *Irina Comaroschi*, alături de români din Julia, Micherechi, Chitighaz, Bătania și alte localități din împrejurimi.

– Peste câteva zile se încheie o perioadă atât în viața comunității românești din Julia și zona Julei, dar și în viața Dumneavoastră, fiind primul consul general al României la Julia. Cum apreciați această perioadă și ce gânduri aveți acum la sfârșitul mandatului?

– Au trecut patru ani și șapte luni de când am preluat mandatul de consul general al României la Julia, în 6 noiembrie 2006. Trebuie să recunosc că a fost o perioadă frumoasă a vieții mele, cu o parte foarte

grea la început de mandat, când a trebuit să mă acomodez la munca de aici, venind din partea Ministerului de Externe al României. Pentru a deschide un consulat general este un lucru care nu i se întâmplă oricui, deci este o treabă serioasă și, mai ales, că am avut ambiția să-l facem după normele Schengen aproape în totalitate. A fost greu, dar încet am intrat în miezul problemelor, ne-am obișnuit, am început aproximativ din aprilie 2007 să facem toate tipurile de servicii, inclusiv vize.

Am început să cunosc comunitatea românească și m-am simțit foarte bine aici. Trebuie să recunosc că îndrăgesc orașul acesta frumos, cochet și cu o atmosferă deosebită.

– Pentru românii din Ungaria, care s-au născut și trăiesc aici, consulatul de la Julia are un rol mai mult simbolic, ca o „aripă” a țării-mame în acest oraș. Pentru că practic, activitățile Dvs. sunt mai mult pentru rezolvarea actelor cetățenilor români, vize și problemele de călătorie ale acestora, dar totodată ați avut o legătură practică și cu autoritățile maghiare din patru județe. Cum apreciați aceste legături și desfășurarea acestei activități?

– Rolul unei misiuni diplomatice a României este de a deservi cu servicii consulare pe cetățenii români,



care sunt stabiliți sau tranzitează țara respectivă. Sigur, ambasada are și alte atribuții, dar munca consulară este una pur tehnică. Cetățenii români, care sunt departe de casă și au probleme, trebuie să le rezolve. Începând de la accidente, internări în spitale, documente pierdute, refacerea

unor documente, etc. Din acest punct de vedere, sigur că părerea mea era că cel mai bun loc consular ar fi fost la Dobrițan, pentru că erau prinse cele două axe pe care românii circula spre Vest, Nădlac–Seghedin–Budapesta și Borș–Dobrițan–Budapesta. (Cont. în pag. a 4-a)

Pe scurt...

SIMPOZION INTERNAȚIONAL, LA ORADEA

Secretarul de stat pentru românii de pretutindeni Eugen Tomac a participat, pe 27 mai, la Oradea, la lucrările simpozionului internațional „Atelierul istoricului: surse, metode, interpretări”. La inițiativa Universității din Oradea și a Universității de Stat a Republicii Moldova s-a înființat Centrul de Studii imperiale Oradea-Chișinău, care va analiza impactul politicilor economice, administrative, militare și culturale ale imperiilor Otoman, Habsburgic, Austro-Ungar și Tarist în spațiul românesc.

ACȚIUNE ROMÂNÔ-SÂRBĂ-MAGHIARĂ, LA SEGHEdin

O delegație din cadrul Inspectoratului de Poliție Județean Arad, polițiști rutieri din Serbia, reprezentanți ai Autorității Rutiere Maghiare și ai autorităților vamale maghiare au participat la cea de-a XII-a acțiune internațională „Trei granițe” pe linie de poliție rutieră, în județul Ciongrad. Activitățile desfășurate în comun prezintă o importanță deosebită în cadrul schimbului de experiență realizat între polițiștii români și maghiari, iar caracterul tradițional al acțiunii reflectă modul în care, la frontiera româno-maghiară, polițiștii din ambele țări înțeleg necesitatea cooperării pentru asigurarea și menținerea unui climat de ordine și siguranță în această zonă.

SIBIU – SINGURUL ORAȘ DE 3 STELE DIN ROMÂNIA

Municipiul Sibiu este singurul oraș românesc care a primit, în 2011, trei stele, în „Ghidul verde Michelin”, a anunțat recent, primarul orașului, Klaus Iohannis. Ghidul invită turistul să poposească la Sibiu și „să descopere în liniște orașul săsesc cu minunatele sale priveliști și muzeele Brukenthal și Dumbrava. Sibiu este nominalizat atât în secțiunea »Idei pentru weekend«, cât și la secțiunea unui tur »esențial« al României (un itinerar de 17 zile prin România). În textul ghidului, zona Sibiului are rezervate 13 pagini. Autorii afirmă că „este greu să nu te lași cucerit de farmecul acestui baroc a cărui frumusețe a făcut ca orașul să fie desemnat capitală culturală europeană în 2007”, informează AGERPRES.

Primul consul general român de la Julia își încheie mandatul

(Urmare din pag. a 3-a)

Dar apare și a doua problemă, pe care ați ridicat-o. Orașul Julia este socotit ca fiind capitala românilor din Ungaria, nu atât pentru numărul mare de români care ar fi aici, ci pentru faptul că aici sunt instituții fundamentale ale românilor din Ungaria. Astfel a trebuit cântărit și s-a optat pentru Julia, pentru că aici se simte într-adevăr suflul românesc din Ungaria.

Cu autoritățile ungare am avut o relație chiar foarte bună. Eu am făcut vizite de prezentare în anul 2006 și începutul anului 2007 la toate consiliile județene, la primăriile orașelor importante, am vizitat frecvent și penitenciarele care există pe raza circumscripției consulare, polițiile, etc. Relația cu poliția este foarte importantă, pentru că cea mai grea problemă care se ridică în fața unui consul este problema accidentelor de circulație și a urmărilor acestora, accidente în care sunt implicați cetățeni români, răniți, iar dacă sunt morți este o muncă contra-cronometru pentru a soluționa diverse probleme. Accidentele nu avem cum să le aflăm decât prin intermediul poliției, care ne informează foarte repede și de aceea făceam frecvent vizite la autoritățile ungare. Am fost întotdeauna multumit de felul în care am colaborat cu ei și totodată cu oficiul de imigrări cu care a trebuit să soluționăm multe probleme de comun acord în niște cazuri speciale.

– *La festivitatea de încheiere a mandatului Dumneavoastră ați amintit că în urmă cu patru ani și jumătate ați venit în Ungaria necunoscând pe nimeni din comunitatea românească, cu toate că veniți dintr-o zonă apropiată, din județul Sălaj, iar acum știți foarte multe despre noi, ne știți și gradele de rudenie, poate și porecele de familie. Cum vedeți acum această comunitate?*

– În primul rând o văd ca pe o comunitate normală, într-un fel tipic

românească, pentru că, din nefericire, în comunitățile românești există disensiuni. Știm asta foarte bine și de la prieteni, care au plecat în Canada sau în SUA. Deci este o comunitate normală, cu păreri divergente, cu încercări de apropiere, de îndepărtare. M-am apropiat de foarte mulți oameni de aici și aș putea zice că există niște personalități marcante ale comunității românești din Ungaria. Abia după ce am venit aici am aflat ce s-a întâmplat și că a fost un miracol înființarea liceului în 1949, pentru că după Trianon aici a rămas doar o populație de țărani, cu câțiva preoți, fără învățători, fără nimic, o populație rurală. Sigur că seva exista, că și în aceste populații rurale există o sevă a inteligenței și a sufletului românesc. Dar înființarea liceului a dus, după părerea mea, în anii 1960 la crearea unei intelectualități românești care apoi și-a căutat rădăcinile în ea însăși. Acești oameni, fii de țărani la prima generație, au devenit intelectuali care au înțeles să-și găsească rădăcinile și să valorifice toată această comoară a comunității românești, așa mică cum a fost ea. Am ajuns să aflu de la cetățeni unguri că asimilează profesia de medic cu a fi român. Este o chestie foarte interesantă, chiar dacă unii dintre medici vorbind românește sunt unguri din România, formați în România, iar unii sunt români de aici. Unii de aici fac o legătură între medic și România, sau cu a fi român. Am cunoscut niște oameni deosebiți și sunt bucuroși pentru asta. Pe de altă parte, aș putea spune că fac parte din comunitatea românilor din Ungaria aproape direct, fiica mea fiind căsătorită cu un român din Ungaria, deci cu atât mai mult mă interesează această comunitate. Nepoții mei își vor căuta rădăcini și pe aici, pe la Julia...

– *După plecarea Dumneavoastră, va veni un nou consul general la Julia. Ce gânduri i-ați transmite*

noului consul pentru misiunea pe care urmează să o preia aici în Ungaria?

– Este foarte greu, pentru că fiecare își face propria lui strategie. Este evident că va veni într-un moment destul de dificil, deoarece consulatul nu poate fi deservit decât de o singură persoană în calitatea consulului general. În această situație am fost și eu în ultimele 7 luni. Este greu să-ți faci o strategie de lucru, pentru că, în definitiv, ai mai mult probleme administrative decât probleme consulare. Momentul critic de desființare a consulatului a fost depășit și probabil se așteaptă vremuri în care să se poată din nou angaja personal, ca într-adevăr să devină un consulat și nu un simplu punct de lucru. Consider un succes faptul că am reușit să mă apropiu de comunitatea românească și să-mi fie dragi. Pentru că dacă cineva îți este drag este mult mai profund decât că-l iubești. Sigur, poate mi-aș fi dorit să fiu un mediator între cele două grupuri, nu socotesc un eșec, deși am încercat apropierea. Nu pot să spun că am reușit ca toți românii din Ungaria să fie prieteni nedespărțiți.

– *În acești patru ani vă aduceți aminte de cazuri speciale și de oameni cu care v-ați întâlnit și v-au rămas în memorie?*

– Cel mai important și mai emoționant este repatrierea copiilor. Am făcut vreo patru repatrieri de copii mici, lucru care te impresionează profund. Au fost găsiți de părinții lor. I-au crescut aici, la casele de copii din Ungaria, unii erau mărișori și vorbeau ungurește, nu știau românește deloc și erau duși acasă, în România. A venit asistența socială și i-a dus în România și, probabil, au ajuns la părinții lor. Țin minte și azi de un băiețel, care a fost prelat în punctul de frontieră Borș. Asistentele de aici, care l-au crescut, l-au îngrijit, au plâns după el ca mamele care-și pierd propriul copil.

E. Iova

Legumicultorii cer ajutorul autorităților

După cum am relatat în numărul trecut, în urma epidemiei pusă inițial pe seama castraveților spanioli contaminați cu bacteria E.coli, bacterie care a cauzat moartea a 21 de persoane în Germania, cultivatorii de legume și, în special, de castraveți au ajuns într-o situație jalnică. Datorită veștilor înspăimântătoare, nici producătorii micherecheni nu-și mai pot vinde marfa, unii făcând donații de castraveți, alții aruncându-i la gunoi. Traiul legumicultorilor a ajuns în pericol grav.

Necăjiți și disperți, producătorii din Micherechi au ieșit vinerea trecută, pe 3 iunie, în fața primăriei, în speranța de a fi ascultați de cineva. Neavând atunci la dispoziție informații despre modalitățile prin care primăria sau statul ar putea ajuta cultivatorii, primărita Margareta Tat a cerut răbdarea și cumpănirea localnicilor.

La începutul acestei săptămâni, primăria a început să întocmească listele cu producătorii păgubiți, care cer despăgubiri de la stat, dar s-a cerut și Ministerului de Dez-

voltare Rurală rezolvarea cât mai urgentă a problemei. Cu răspunsul autorităților vom reveni în numărul următor.

Criza legumiculturii fiind însă o problemă europeană, aceasta este și în atenția Comisiei Europene. După o reuniune din săptămâna trecută, la Dobrițan, cu miniștrii europeni de resort, comisarul european pentru Agricultură, Dacian Cioloș, a promis să „încerce toate marjele de acțiune” de care dispune pentru a le veni în ajutor producătorilor.

R.P.

Un cuib de spiritualitate românească la Micherechi



Prima ediție a cursurilor de limbă, cultură și civilizație românească de la Micherechi, deschise pe 4 martie, vinerea trecută au ajuns la sfârșit. La cursurile desfășurate din două în două săptămâni, au participat angajați ai primăriei, ai școlii, pedagogi activi și pensionari, studenți, dar și persoane particulare din Micherechi. Întâlnirile au fost organizate pe baza Acordului de colaborare dintre Primăria și Autogovernarea Românească din Micherechi cu Autoconducerea Română și Catedra de Limba și Literatură Română din Seghedin, expunerile fiind susținute în mod voluntar de profesorii dr. Gheorghe Petrușan, președintele Autoconducerii Românești din Seghedin și dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și Literatură Română a Universității din Seghedin, dar și de Răzvan Ciolcă, vice-consul al României la Seghedin, redactorul șef al emisiunii „Ecranul nostru” Tiberiu Boca și redactorul șef al „Foii românești” Eva Iova.

Directoarea școlii generale Maria Pătca Petrușan a subliniat încă la începutul cursurilor importanța învățământului românesc: „Vrem să refacem prestigiul, demnitatea, rolul indispensabil al școlii noastre. Din păcate, în ultimul timp, predarea limbii române este tot mai greu de realizat, deoarece în familiile limba română pierde tot mai mult teren, la fel și în viața socială a satului. Sarcina de perpetuare a limbii și identității îi revine tot mai mult școlii și grădiniței. Pentru o localitate așa de mică cum e a noastră, școala este cea instituție fără de care viața românească a comunității nu poate fi

concepută. De aceea, dorim să ne salvăm școala, dorim ca elevii să rămână și să studieze în satul lor natal.”

Cursurile s-au desfășurat la școală, fiind și prin acest fapt mereu în atenția participanților rolul acestora de formare a identității românești.

Cu toate că majoritatea subiectelor dezbătute la cursuri au fost cunoscute de participanții interesați, aceștia au vizitat cu mare bucurie și însuflețire orele speciale de română, fiind atrași de spiritualitatea românească pe care o acordau inițiatorii.

Situația limbii române în Europa, diferența dintre națiune și stat, minoritate și majoritate, enigmatul originilor, probleme de identitate, simboluri identitare și calcuri lingvistice la românii din Ungaria, rezistența anticomunistă și bucătăria românească au stimulat michechenii să ajungă mai aproape de tot ce-i românesc.

Atmosfera prietenoasă și utilitatea cursurilor de română redau cel mai bine impresiile participanților, care susțin că aspectul cel mai avantajos al cursurilor a fost spiritualitatea românească.

„Multe informații auzite la aceste cursuri le-am învățat în tinerețe și mi-a făcut mare plăcere să le recapitez. Cel mai mult mi-a plăcut gramatica. Iar subiectele legate de cultura și civilizația română au fost de folos pentru noi și le vom putea transmite și noi școlarilor. Tot așa de util este și să auzi intelectualii vorbind românește, limba literară, cizelată. Dar ne-am dori să aflăm mai multe și despre artiști, oameni ai culturii contemporani”, a spus una dintre

învățătoare, la care alta a adăugat că și subiectele legate de identitate sau locul minoritarului printre cetățenii majoritari le-au dat de gândit.

Profesoara pensionară Ana Dulău Cozma și-a exprimat și ea bucuria de a participa împreună cu foștii colegi la aceste cursuri: „Mi-a făcut o deosebită plăcere să aflu noi informații despre poporul român și cultura acestuia. Toate subiectele au fost cunoscute pentru noi separat, însă a fost foarte bine să le auzim la un loc, într-un cadru modern. Trebuie să vorbim despre problemele cu care ne confruntăm azi în viața publică a românilor din Ungaria, dar trebuie să fim conștienți și de importanța legăturilor cu țara-mamă. M-am bucurat și de faptul că s-au implicat prin prezentarea unor teme interesante și intelectuali tineri, care sunt viitorul comunității noastre. Pentru mine a sunat dulce vorba bună românească.”

Gheorghe Ruja a luat parte la cursuri pentru a avea o tangență directă cu limba română. „A fost o surpriză pentru mine când am auzit despre această inițiativă a catedrei și mi-au propus și eu să particip la aceste cursuri. Eu chiar le-am considerat utile pentru mine, pentru că dacă nu am o tangență directă cu limba română, atunci pentru mine este binevenită o astfel de inițiativă. Dar cred că toți cursanții au auzit lucruri interesante, fiecare dintre ei a putut să afle noutăți. Pentru mine au fost foarte interesante lucrurile legate de limba română vorbită corect, să aflu reguli ale unor noțiuni. Dar ar trebui să dezbaterem și ultimul subiect, care s-a propus pentru încheierea primei ediții, care până la urmă s-a amânat, Monografia Micherechiului. Cred că acesta ar fi cel mai important subiect pentru noi, michechenii, știind despre cazul când michechenii au cerut ca Micherechiul să fie anexat României în perioada celui de-al Doilea Război Mondial. Însă cred că nu mulți cunosc prea multe detalii despre trecutul mai îndepărtat al Micherechiului, de aceea ar fi fost bineprimit și o astfel de prezentare. Sperăm să o dezbaterem în septembrie.”

Iată că inițiativa profesorilor universitari din Seghedin a avut mare succes la Micherechi, care trebuie să continue și în următorul an școlar. Avem speranța că la a doua ediție a cursurilor de limbă, cultură și civilizație românească vor participa cu mult mai multe persoane responsabile pentru viitorul românilor din Ungaria. R.P.

Pe scurt...

JULA

Sâmbătă, 4 iunie, cu ocazia Zilei Mondiale a Mediului, pe Crișul Alb între Chișineu-Criș și Jula a avut loc cea de-a IV-a ediție a excursiei transfrontaliere cu caiac și canoe. Alături de canotori amatori sau profesioniști, au fost prezenți și bicicliști care au parcurs traseul Jula-Chișineu-Criș, dus-întors, pe malul stâng al râului.

MICHERECHI

Casa de cultură a găzduit pe 5 iunie, duminică, la prânz, o serbare în cinstea pedagogilor, consilierilor și funcționarilor publici. La manifestarea organizată de primărie, copii de la școala generală au oferit sărbătoriiților un program cultural.

BUDAPESTA

Sâmbătă, 11 iunie, se organizează, la Budapesta, cea de-a doua ediție a Festivalului Gastronomic Românesc. Evenimentul culinar este organizat de către Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria și Centrul Cultural și Pastoral-Misionar „Sfântul Vasile cel Mare” din Budapesta. Evenimentul va avea loc în curtea capelei ortodoxe din strada Holló nr. 8, cu începere de la 13.00. Înainte de masă de la ora 9.30 se va săvârși sfânta slujbă.

CENADUL UNGURESC

La finalul Sfintei Liturghii, oficiată duminică, 5 iunie, de către protopopul Aurel Becan la biserica din Cenadul Unguresc, a fost săvârșit un parastas pentru pomenirea celui care a fost românul și credinciosul cenădean, dr. Aurel Ungureanu, medicul satului timp de mai multe decenii. Din dragostea pentru cel răposat și neconținută legătură cu sufletul acestuia, familia a ridicat un parastas la împlinirea a 25 de ani de la trecerea acestuia la cele veșnice.

BUDAPESTA

Autogovernarea Românească din sectorul II al Budapestei organizează, în cadrul „Zilei sectorului II”, manifestarea intitulată „Relații literare și culturale româno-maghiare”. Evenimentul va avea loc sâmbătă, 18 iunie, de la ora 16.00, la Centrul Cultural Marczibányi (Budapesta, piața Marczibányi nr. 5/a).

Ziua Cincizecimii

Dezbaterile privind Duhul Sfânt și Lucrarea Lui sunt împărțite, fiecare susținând ceea ce a primit, uneori chiar fără a cerceta, doar pentru că a primit așa. Pavel spune că în lucrurile în care am căzut de acord să mergem înainte, contrazicerile și certurile de cuvinte nu își au rostul printre noi.

Nu trebuie să privim Lucrarea Duhului Sfânt cu ușurință, datorită faptului că Domnul Isus a încredințat lucrarea pe pământ Duhului Sfânt, promițându-ne că ne va trimite un Mângâietor care va fi cu noi în toate zilele până la sfârșitul veacurilor. Suntem atât de interesați de multe ori de vremuri și soroace, de a ști cu exactitate data venirii Domnului, uneori chiar ne încurcăm în date și presupuneri... În capitolul 1 versetul 7, Domnul le răspunde clar ucenicilor preocupați de vremuri și soroace: „Nu este treaba noastră să știți vremurile sau soroacele; pe acestea Tatăl le-a păstrat sub stă-

pânirea Sa”. Preocuparea noastră primordială trebuie să fie mărturia unei vieți curate, în casa noastră, în familie, în societatea, culminând cu mărturia în întreaga lume. E important să știm că totul începe cu mărturia în familie, apoi se extinde spre exterior, mărturisind pe Isus Hristos ca Domn și Mântuitor celor din jur și celor din întreaga lume chiar. Dacă ne uităm cu atenție în capitolul 2, printre categoriile de oameni au fost și cei ce au considerat Lucrarea Duhului Sfânt ca inexistentă sub acuzația că „sunt plini de must”. De atâtea ori refuzăm să credem că Duhul Sfânt are o lucrare specială cu fiecare dintre noi, și Persoana Duhului Sfânt se întristează pentru că realmente refuzăm ajutorul Lui.

Capitolul 1 versetul 8, ne relatează despre puterea pe care o primim atunci când se coboară Duhul Sfânt

peste noi. În ebraică, cuvântul folosit este *dunamis* (dinamită), chiar sensul cuvântului dă o explicație clară Lucrării Duhului Sfânt.

Atunci când puterea Duhului se revarsă peste noi, suntem dinamitați în interior, are efect asupra noastră ca persoană, distrugând la fel ca dinamita eul nostru, mândria noastră și tot ceea ce este lumesc. Până nu ne vedem ruine, cioburi fără valoare, până Duhul Sfânt nu dinamitează păcatul și mândria din noi, Domnul nu ne poate da valoare. Atunci când înțelegem că din ruine Domnul face un palat și din cioburi reconstruiește oglinda sufletului, am atins scopul pe care Duhul Sfânt îl are în viața noastră. Nu ați simțit niciodată dorința de a fi zdrobiți și măcinați de Domnul, de a renunța pentru totdeauna la mândrie, la eul nostru? Acest sentiment este provocat de

Duhul Sfânt care ne umilește și ne zdrobește ca apoi să ne ridice din țărână și să fim mângâiați prețioase. Din păcate nu punem prea mult accent pe Duhul Sfânt, pe Lucrarea Lui, dar dacă am ști câte beneficii ar aduce vieții noastre am face din El prietenul nostru. Credeți că la împlinirea Domnului a trimis Duhul Sfânt să ne mângâie, să ne îmbărbăteze, El a știut, om fiind simțământele noastre, stările prin care trecem adeseori, Duhul Sfânt fiind Persoana din Divinitate care înțelege fiecare amănunt al vieții noastre, fiecare fărâma din noi...

Sărbătoarea Cincizecimii este chiar demonstrația dată de Domnul, referitoare la Lucrarea Specială pe care Duhul Sfânt vrea să o facă în viața omului, fiind spre zidire personală apoi spre zidirea altora. Unii vor considera că suntem plini

de must, dar Slavă Domnului că avem posibilitatea să fim plini de Duhul. Aceasta dinamitând spre cei din jurul nostru. Cuvintele noastre vor avea efect, misiunea noastră nu va fi în zadar pentru că este înțărîtă de Duhul și chiar petlăuită de El. Doresc ca puterea Duhului Sfânt, la fel ca la Rusalii, să fie simțită în fiecare dintre noi, cereți ca Duhul Sfânt să facă umplerea necesară pentru o viață din belșug din punct de vedere spiritual. El are o lucrare specială în viața fiecăruia, să nu rămânem indiferenți, ci să cerem și să dorim prezența Duhului Sfânt în viețile noastre, și El va lucra într-un mod special în viața fiecăruia, după nevoia pe care o are.

Să ne sfințim dar viețile umblând după lucrurile de sus, lăsând la o parte ceea ce este copilăresc, trecând la bucate tari, și cerând prezența Duhului Sfânt în viețile noastre. Doamne mai vreau Rusalii...

Binecuvântarea de copii

Binecuvântarea copiilor este un act simbolic când părinții aduc pentru prima dată copii lor în Casa Domnului și-i dedică Lui angajându-se ca să-i crească în frica de Domnul. Copiii „sunt o moștenire de la Domnul, rodul pântecelui este o răsplată de la El” (Psalmul 127:3). Copiii, deci sunt un dar de la Domnul fiind încredințați părinților.

Binecuvântarea copiilor nu este un ritual religios, doar un moment în cadrul unui serviciu divin care semnifică angajamentul părinților de a face față responsabilității lor ca părinți. La binecuvântare nu doar părinții, dar și biserica se angajează în crește-

rea copiilor în frica de Domnul, spre slava Lui.

Binecuvântarea sau dedicarea copiilor trebuie înțeleasă diferit de botez. În bisericile protestante există două acte cu semnificația de sacrament: Botezul în apă și Cina Domnului. La Cina Domnului pot participa doar aceia care și-au mărturisit credința înaintea Domnului și înaintea oamenilor în apa botezului. Protestanții nu botează pe nimeni, până persoana care vrea să fie botezată nu este capabilă să înțeleagă că păcatele o separă de Dumnezeu, că are nevoie de iertarea păcatelor, până

e destul de matură să se simtă responsabilă pentru păcatele ei înaintea lui Dumnezeu și să înțeleagă și să se încreadă în remediul pe care moartea și învierea Domnului Isus Cristos îl aduce și e gata să-L urmeze.

Actul de binecuvântare a copilului nu este obligatoriu, dar este un privilegiu dat nouă de către Dumnezeu și este o chemare a Numelui Lui peste copiii noștri. În Biblie găsim mai multe exemple de binecuvântare și de dedicare a copiilor lui Dumnezeu. Ana, de exemplu, s-a rugat pentru un copil și când s-a născut Samuel, ea l-a dus la Cortul Întâlnirii ca să-l dedice Domnului pentru toată viața. Iosif și Maria, la rândul lor, L-au dus pe pruncul Isus în templu ca să-l dedice Domnului și să fie binecuvântat. Într-un moment îl vedem pe Domnul Isus înconjurat de copii adulți de părinții lor la El ca să-i binecuvânteze, act de la care ucenicii vor să-i oprească. Domnul Isus răspunde cu următoarele cuvinte: „lăsați copilașii să vină la Mine, și nu-i opriți; căci Împărăția lui Dumnezeu este a unora ca ei” (Luca 18:16). Toate aceste exemple ne îndeamnă ca, la rândul nostru, și noi să ne adu-

cem copiii la Isus, Domnul nostru pentru a fi binecuvântați și dedicați Lui.

Dar mai mult ca orice, serviciul de binecuvântare a copiilor este despre binecuvântare.

„Domnul a vorbit lui Moise, și a zis: Vorbește lui Aaron și fiilor lui, și spune-le: »Așa să binecuvântați pe copiii lui Israel, și să le ziceți: Domnul să te binecuvânteze, și să te păzească! Domnul să facă să lumineze Fața Lui peste tine, și să Se îndure de tine!»

Domnul să-și înalțe Fața peste tine, și să-ți dea pacea! Astfel să pună Numele Meu peste copiii lui Israel, și Eu îi voi binecuvânta.” (Numeri 6:22-27)

Scriptura ne învață când binecuvântăm să rostim binecuvântarea asupra copiilor. Vorbirea noastră are un impact extraordinar asupra ascultătorilor, dar mai ales asupra copiilor noștri. Dacă zicem în auzul copiilor noștri ce răi sunt, chiar devin răi. Dacă le zicem că nu sunt buni de nimic, așa o să ajungă. Dacă le zicem că nu îi iubim, chiar o să simtă aceasta. Însă Cuvântul Domnului ne învață că noi, creștinii, trebuie să binecuvântăm prin vorbirea noastră. „Nu întoarceți rău pentru rău, nici ocară pen-

tru ocară; dimpotrivă, binecuvântați, căci la aceeași ați fost chemați: să moșteniți binecuvântarea” (1 Petru 3:9). Ca și părinți, sau ca și biserică trebuie să facem față chemării noastre de a aduce binecuvântare în viața celor din jurul nostru, în viața copiilor noștri. Să rostim, deci, binecuvântările Domnului din Scriptură, personificate asupra copiilor noștri, în auzul lor!

Un astfel de eveniment a avut loc la Biserica Baptistă din Chitighaz în după masa ultimei duminici din luna mai, când soții Anca și Csaba Borzási, și-au adus fiica, pe Miriam pentru prima dată în casa Domnului ca să-o dedice lui Dumnezeu, să se angajeze în creșterea ei pentru slava lui Dumnezeu, și să ceară și să rostească binecuvântarea Lui peste viața ei. La serviciul divin au fost prezenți alături de biserică bunicii, câțiva prieteni și membrii bisericii.

Predica și binecuvântarea a fost ținută de către Borzási Pál, pastorul Bisericii Baptiste Maghiare din Luna de Sus, județul Cluj, care a venit împreună cu soția. După actul de binecuvântare au avut loc rugăciuni, poezii, cântări și cuvinte de salut. Toți cei prezenți la acest eveniment pot spune că au avut parte de o după masă plăcută și binecuvântată.



Soții Csaba și Anca Borzási, cu fiica lor Miriam



Hramul bisericii din Cenadul Unguresc

Sâmbătă, 4 iunie, pentru biserica ortodoxă românească cu hramul „Înălțarea Domnului” din Cenadul Unguresc a fost prilej de mare sărbătoare. Credincioșii români din această parohie, dar și din alte locuri (Seghedin, Jula, Micherechi, Chitighaz, Csanádpalota, Curtici, etc.) au participat la Sfânta Liturghie Arhierască, săvârșită de Preasfințitul Părinte Episcop *Siluan*, împreună cu Preasfințitul Părinte Episcop *Lucian* al Caransebeșului, care a răspuns invitației de a fi din nou prezent în mijlocul comunității ortodoxe române din Ungaria, la ceas de sărbătoare, pentru a contribui în acest fel la încurajarea și întărirea duhovnicească a acestei comunități.

Ca și la alte ocazii, Preasfinția Sa, Episcopul *Lucian*, a venit la românii din Ungaria însoțit de grupul psaltic „Katharsis” al Episcopiei Caransebeșului, condus de *Alin Buliga*, grup atât de îndrăgit și apreciat (și) de comunitatea noastră, cor care a dat răspunsurile la Sfânta Liturghie și a încântat sufletele credincioșilor.

Din soborul de preoți și diaconi care au slujit alături de cei doi arhieri au făcut parte preotul paroh al bisericii din Cenad și alți slujitori din Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria, cât și din Episcopia Caransebeșului, dar și clerici din cadrul Episcopiei Ortodoxe Sârbe din Ungaria, reuniți într-o frumoasă comuniune frățească.

La sfârșitul Sfintei Liturghii, PS Părinte Episcop

Lucian al Caransebeșului a mulțumit pentru invitația adresată și pentru disponibilitatea sufletească cu care au fost întâmpinați la Cenad, după care în cuvântul de învățătură a arătat că: „Bindecuvântarea Mântuitorului, înainte de a se înălța la cer, este o binecuvântare veșnică, și o nădejde pentru noi toți cei care credem în Învierea și Înălțarea Mântuitorului, căci Învierea lui Hristos este învierea noastră și înălțarea noastră. Dacă credem în Hristos cel mort, înviat și înălțat la ceruri și noi vom învia și noi ne vom înălța, căci acolo unde este El, dorește ca și noi, ucenicii, frații și prietenii Lui, să fim. Înălțarea Mântuitorului Iisus Hristos la cer este dăătoare de nădejde pentru noi toți cei care credem în El, Dumnezeu Omul, căci dacă Hristos S-a înălțat la cer și noi privindu-L, împreună cu apostolii, crezând în El și iubindu-L cu toată ființa noastră ne vom înălța. Dar înainte de a ne despărți de acest trup muritor și greu, trebuie să ne înălțăm spiritual, duhovnicește. Venim la biserică pentru ce? Ca să înviem în Hristos și ca să ne înălțăm împreună cu Hristos și să ne apropiem de Tronul Sfintei Treimi, căci Hristos S-a înălțat la ceruri și șade de-a dreapta Tatălui. Noi dacă venim la biserică, venim cu nădejdea înălțării noastre duhovnicești, și aici în biserică ne pregătim pentru a ne înălța la cer atunci când Dumnezeu ne va chema pe fiecare.”

În încheiere, PS Părinte *Lucian* și-a exprimat bucu-

ria de a poposi la Cenadul Unguresc și cu alte ocazii. Preasfințitul a împărțit credincioșilor prezenți anafură, iconițe și pliante editate de Episcopia Caransebeșului, pliante cu tema: „Anul 2011 – anul omagial al Sfântului Botez și al Sfintei Cununii în Patriarhia Română”. Bucuria duhovnicească pentru credincioșii români din Cenadul Unguresc a fost deplină, deoarece la această sărbătoare au avut în mijlocul lor doi arhieri.

Vineri seara, PS Părinte *Lucian*, alături de grupul psaltic „Katharsis”, au fost prezenți în studioul teritorial din Seghedin, unde au fost invitați de către părințele protopop *Aurel Becan* și *Tiberiu Boca*, redactorșef al Redacției românești a Televiziunii Maghiare. Pentru emisiunea televizată „Ecranul nostru” au fost înregistrate cântări bizantine și pridesne de către cei care compun grupul psaltic „Katharsis”, iar PS Părinte *Lucian* a acordat un interviu despre constituirea și misiunea acestui grup coral al Episcopiei Caransebeșului, care promovează muzică psaltică bizantină în rândul credincioșilor ortodocși bănățeni și despre relațiile frățești existente între Episcopia Caransebeșului și Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria.

Întâlnirea frățească de la Cenadul Unguresc s-a încheiat cu o agapă, organizată de biserică cu sprijinul autoguvernărilor românești din Macău și Cenadul Unguresc.

Anca Butar

Cuvânt către tineri

*O gândire critică și liberă
– una dintre cele mai valoroase
bogății pe care le putem avea*

Ce ar putea un bătrân să sfătuiască pe un tânăr de astăzi? Pe unul ce cunoaște tainele computerului de la cinci ani, pe unul ce vorbește engleza de la patru, pe unul ce știe strofe întregi de Eminescu de la trei? Familia este aceea care îi ghidează primii pași în lume, iar școala este aceea care-i arată rând pe rând să despartă pentru a învăța, să focalizeze pentru a înțelege, să facă legături pentru a memora. Poate un sfat bun ar fi acela să facă ceea ce lumea azi nu mai prețuiește și nici o școală nu-l mai învață, și anume să unească, să gândească, să raționeze. Sfântul Antonie cel Mare, în opera sa „Învățăături despre viața morală a oamenilor și despre buna purtare” ne spune că „Oamenii se socotesc raționali. Însă pe nedrept, căci nu sunt raționali. Unii au învățat cuvintele și cărțile vechilor înțelepți. Dar raționali sunt numai aceia care au sufletul rațional, pot să deosebească ce este binele și ce este răul, se feresc de cele rele și vătămătoare sufletului și toată grija o au spre cele bune și folositoare.”

Am stat, am judecat și cred că Sfântul Antonie cel Mare are dreptate. Dacă ne oprim o clipă din iureșul amețitor în care ne petrecem viața și observăm câte din faptele, cuvintele sau gesturile noastre sunt gândite, ca să nu mai spun închinare idealului de a face bine, vom remarca cu surpriză că aproape nimic din ceea ce facem nu este premeditat. Aproape întotdeauna reacționăm conform prejudecăților, obișnuințelor noastre, dar nu ne acordăm răgazul să și gândim, și asta arată că suntem mai apropiați animalelor care reacționează instinctiv, decât speciei omului gânditor, înțelept, priceput – homo sapiens. Astăzi, când ideologii se luptă pentru a ne cuceri mințile, iar agenții propagandei corporatiste încearcă să ne înrobească sufletele, capacitatea de a raționa, de a poseda o gândire critică și liberă este una dintre cele mai valoroase bogății pe care le putem avea.

Tineretea este anotimpul entuziasmului și al acumulărilor. Personalitatea tânărului însetează după desăvârșire, curiozitatea este un foc nestins spre cunoaștere, cumințenia și bunăcuviința sunt fundamentul omeniei.

Sfatul meu pentru orice tânăr este de a învăța a gândi, iar a gândi este o artă. Ca orice artă, și aceasta presupune talent, talent pe care l-am primit în dar de la Dumnezeu ca potențiale ființe raționale, și mult efort finalizat cu învățare. Maeștrii care ne pot învăța să gândim sunt bătrânii noștri, părinții noștri, înțelepții din vechime, fie ei filosofi, istorici, teologi sau literați. Să stăm cu ei de vorbă cât mai des, și deși de unii suntem despărțiți de un arc peste timp, să-i ascultăm citindu-i. Putem alege din ideile lor pe cele care simțim că ni se potrivesc. În cuvintele lor putem afla răspunsuri la întrebările noastre, ni se pot naște noi întrebări din răspunsurile lor, din gândurile lor ne putem impropria un set autentic de valori care să fundamenteze caracterul nostru de oameni liberi. Deschizând televizorul ne răsună în urechi cuvintele unor idioți vânduți. Să-i citim și pe înțelepți. Pe depravați îi putem vedea în orice clipă, în filme, în reclame. Să privim și către sfinți. Și poate așa vom învăța să raționăm, să judecăm, să deosebim binele de rău, adevărul de minciună, arta de kitch.

Eu cred că cea mai eficientă metodă de a educa pe cineva este aceea de a-l pune în contact cu valoarea, cu frumusețea autentică. Din clipa în care a întâlnit-o, singur și în modul cel mai natural va ști să o aleagă dintr-o inflație agresivă de urâtenie.

Mai dobândim ceva extrem de prețios când lepădăm lenea aceasta a minții numită ignoranță și învățăm a gândi: sentimentul că putem schimba ceva în lumea aceasta, că putem contribui prin aportul nostru la mai binele tuturor, și putem ști că bogăția aceasta nu ne poate fi luată de nimeni, chiar dacă suntem opriți să vorbim ori ni se încătușează mâinile. Puterea aceasta nu a putut-o înfrânge nici cea mai neagră dintre închisorile comuniste și cred că nu o vor putea suprima nici porțile iadului.

Protos. David Pop

Famiile julane s-au distrat împreună la grădinița românească



La câteva zile după serbarea de adio a preșcolarilor români din Julia, Grădinița din Orașul Mare Românesc a mai organizat o întâlnire pentru copii și părinți. În pragul vacanței

de vară, cei mici și cei mari au fost invitați la Ziua Familiei din 2 iunie.

Cu această ocazie, copiii, părinți, educatoare și doici și-au petrecut împreună și au luat parte la fel



de fel de activități distractive. Au fost organizate gimnastică pe ritm de muzică și întreceri, la care și-au măsurat iscusința părinți și copiii grupelor „Urșulețul”, „Veverița”, „Buburuza” și „Fluturașul”.

La Ziua Familiilor, participanții au fost serviți cu mici și cabanoși, prăjiți la fața locului de doicile grădiniței, oferind și prin aceasta familiilor posibilitatea de a petrece câteva ore vesele împreună. R.P.



Orfanii din Salonta, pentru a doua oară la Micherechi

„Știm că facem o mare și adevărată pomană cu acești copii”

De Ziua Copilului, pe 5 iunie, Asociația Tinerilor Ortodocși din Micherechi a organizat a doua ediție a zilei speciale pentru a întâmpina copiii de la Orfelinatul din Salonta. Dimineața la ora opt cei o sută de copii orfani cuprinși între vârsta de 5-18 ani au fost primiți cu drag în curtea școlii generale de către profesori, familii inimoase și membri ai gărzii civile, după care au luat parte la slujba ortodoxă săvârșită de către părintele paroh Ioan Bun și părintele Teodor Vid.

În cadrul programului, copiii au jucat fotbal, s-au plimbat cu căruța prin sat, au sărit pe trambulină. La ora 12.00 a fost servit prânzul pregătit de către organizatori. După servirea mesei, trei copii au fost felicitati de ziua lor cu cân-



tec și tort. Apoi, cofetarul Ioan Boca le-a oferit fiecare o înghețată. Programul zilei de după-masă a continuat în parcul din centrul satului, unde copiii au fost încurajați să urce în mașina de pompieri și să pornească sirena, dar li s-a explicat de către specialiști și cum se pornește apa. Bucuria a fost mare în rândul copiilor, care nu mai voiau să părăsească mașina pentru a lăsa locul altor curioși. De asemenea, focul de tabără din seara zilei de duminică a fost un moment plin de emoție pentru orfanii din Salonta, după care s-au întors cu multe clipe de neuitat spre „casa” lor. Organizatorul Robert Ruja ne-a spus că pentru realizarea acestei zile au contribuit mulți întreprinzători din sat, al căror ajutor a fost foarte

bine-venit și bine-primit: „Foarte mult ne-au ajutat membrii adunării Oastei Domnului din Micherechi, care au făcut o colecție de 40.000 de forinți pentru copiii orfani. Primăria ne-a dat 30 de kilograme de carne, aluat și condimente. De asemenea, am fost ajutați în mod considerabil de către întreprinzătorii din sat cu suc, legume, dulciuri pentru copii. În jur de treizeci de adulți au fost alături de acești copii, mulți dintre ei fiind pentru a doua oară la Micherechi. Atunci, când noi am visat la ziua aceasta, am știut că facem o mare și adevărată pomană cu acești copii”, ne-a mărturisit tânărul Robert Ruja, care s-a des-tăinuit că și la anul plănuiesc un asemenea ajutor pentru copiii nimănuși de la Orfelinatul din Salonta. A.C.

Premiile OKTV au fost decernate la Budapesta



Pe 27 mai, la Liceul bilingv Mórícz Zsigmond din capitală a avut loc festivitatea acordării premiilor a concursului național OKTV la limba și literatura română.

na și la celelalte discipline. Festivitatea de premieră este organizată de câțiva ani cu regularitate la acest liceu, la care iau parte elevi și profesori de la școlile din toată țara. Diplomele și bonurile pentru manuale școlare au fost înmânate de către dr. Hoffmann Rózsa, secretar de stat pentru învățământ.

Liceul „Nicolae Bălcescu” din Iula a fost reprezentat de către fetele premiate la concursul din primăvară și de profesoara de limba română Elena Olteanu.

Locul I: Nicoleta Țicudean
Locul II: Aneta Solcan
Locul III: Roxana Roșu.

A.C.

Rămas bun școală! Bun venit vacanță!

Elevii școlilor generale din Ungaria mai au să stea în bănci doar câteva zile, până să înceapă vacanța de vară. Conform calendarului de desfășurare al Ministerului de Învățământ din Ungaria, ultima zi de școală va fi pe 15 iunie 2011. Elevii de clasa a 8-a și diriginții lor se află în toiul pregătirilor pentru serbarea de rămas bun. Pe parcursul săptămânii trecute, prin legătura telefonică, directorii școlilor ne-au informat despre data serbării de bun rămas și despre numărul absolvenților din școlile în care se predă limba română.

Școala generală	Data și ora	Numărul absolvenților
Aletea	19 iunie, ora 9.00	5
Apateu	18 iunie, ora 10.30	16
Bedeu	18 iunie, ora 10.00	5
Bătania	11 iunie, ora 10.00	3
Chitighaz	10 iunie, ora 15.00	10
Micherechi	17 iunie, ora 17.00	36
Cenadul-Unguresc	11 iunie, ora 9.00	10
Medgyesegyháza	11 iunie, ora 9.00	3
Săcal	11 iunie, ora 10.00	18
Iula	19 iunie, ora 10.00	23
Furta	18 iunie, ora 9.00	17
Leucușhaz	18 iunie, ora 9.00	—

Ana Cioca

Săptămâna elevilor la Iula



Școala generală „Nicolae Bălcescu” din Iula a organizat Săptămâna elevilor. La eveniment au participat elevii claselor 1–8, desfășurându-se în cadrul fiecărei zi programe distractive. În zilele de luni și marți școlarii au vizitat și Casa Muzeu din Chitighaz, unde au fost întâmpinați de Gheorghe Gros care le-a povestit despre obiectele vechi expuse în această casă de altă dată. Despre săptămâna elevilor vă vom informa amănunțit în numărul următor.

R.P.

Concursuri de Ziua Copiilor la Chitighaz



Școala generală din Chitighaz a oferit o zi plină de surprize elevilor cursului inferior și superior miercuri, 1 iunie. Programul organizat cu prilejul Zilei Copiilor a conținut meciuri de fotbal dintre profesori, elevi și părinți, ocupații meșteșugărești, s-au confecționat șiraguri de mărgele, s-au pregătit zmei din hârtie. Bace Ioan Ardelean, fierar din Chitighaz i-a introdus pe cei interesați în meșteșugul fierăritului. Muzica a fost asigurată de colaboratorii postului de la Radio 1, care le-au asigurat iubitorilor de muzică ușoară posibilitatea de a concura la un concurs karaoke.

A.C.



Sub acest slogan, în urmă cu câteva săptămâni, a fost lansat un apel pentru toți cei care doresc să sprijine „Păpărușă”, revista școlărilor din Micherechi. Primul număr din această „revistă” a apărut în luna aprilie. Comitetul de redacție este alcătuit din elevii de la școala din Micherechi: Ana Bodnar, Diana Bogdan, Csaba Cefan, Victor Iova, Vasile Iovan, Carina Iuhas, Bianca Madarasi, Aliz Mihut, Dora Puha, Naomi Puha, Lois Ruja, Naomi Ruja, Tiberiu Ruja, Nicoleta Solcan. Ei lucrează sub îndrumarea ziaristei Eva Iova și a profesoarei Ana Benye. Apariția primului număr a fost ajutată de Autogovernarea Românească din Micherechi. Pentru achitarea costurilor tipografiei (300 de exemplare costă 35 de mii de forinți) pentru numărul din luna mai, vor fi folosiți banii strânși de la cei care

au răspuns apelului nostru. S-au adunat 51 de mii de forinți. Le mulțumim din suflet, și în numele copiilor, tuturor celor care au contribuit la apariția „Păpărușii”, prima revistă în limba română dintr-o școală generală din Ungaria.

Lista donatorilor: Adam Bauer, Anamaria Brad, Aurel Becan, Dan Constantin, Elena Sandu, Gheorghe Petrușan, Gheorghe Ruja (Gyurca Udului), Iulia Kaupert, Maria Gavra, dr. Maria Gurzău (medic stomatolog, Mezöhegyes), Mihaela Bucin, Petru Weber, Radu Florea, Răzvan Ciolcă, Ștefan Crâsta, Ștefan Frătean, Tiberiu Boca.

Toți cei care doresc să ajute și pe mai departe apariția revistei copiilor din Micherechi, sunt rugați să ia legătura cu redacția „Foi românești”.

R.P.

Sărbătoarea Înălțării Domnului și pomenirea Eroilor Neamului Român, în Ungaria

Cu ocazia Praznicului Împărătesc al Înălțării Domnului, PS Părinte Episcop *Siluan* a săvârșit Sfânta Liturghie Arhierească împreună cu Părintele Protopop *Marius Maghiaru*, la Capela Românească din Budapesta, unde a avut loc și pomenirea Eroilor Neamului. În continuare, la Cimitirul Rákoskeresztúr din Budapesta a avut loc pomenirea ostașilor români din cel de-al Doilea Război Mondial, care își dorm somnul de veci în așteptarea învierii în acest cimitir, străjuiți de o troiță de lemn și un frumos monument funerar, evenimentul fiind organizat de Ambasada



României la Budapesta, cu participarea unui grup de soldați maghiari, care au prezentat onoruri militare. Preasfințitul Părinte Episcop *Siluan* a săvârșit o slujbă de pomenire, după care

au fost depuse coroane de flori, Ambasada României fiind reprezentată de *Brîndușa Armanca*, directorul Institutului Cultural Român din Budapesta și de secretara *Mihaela Pop*.

În aceeași zi, în localitatea Perkupa, din apropierea orașului Mișcolț, în prezența doamnei Ambasador *Irina Comaroschi*, a autorităților locale și a unui

grup de militari români și maghiari, Părintele Protopop *David Pop*, Superiorul Așezământului Monahal „Sfântul Ioan Botezătorul” și al Centru-lui Cultural și Misionar-Pastoral „Sfântul Vasile cel Mare” din Budapesta, a săvârșit o slujbă de pomenire a eroilor și a sfințit o troiță și o placă comemorativă amplasate în parcela amenajată în memoria ostașilor români din al Doilea Război Mondial, aflați în acest cimitir.

Miercuri, 1 iunie, la monumentul eroilor români căzuți în Primul Război Mondial, de la cimitirul orașenesc din Seghedin, Părintele Protopop *Aurel Becan* a săvârșit o slujbă de pomenire, fiind apoi depuse coroane de flori din partea Consulatului General al României la Seghedin, pre-

zent cu tot personalul la acest eveniment, din partea conducerii orașului și a Autoguverării Minoritare Românești din Seghedin.

La cimitirul comunal din Micherechi, de Înălțarea Domnului, pr. secretar eparhial *Teodor Vid* a săvârșit o slujbă de pomenire a eroilor români din al Doilea Război Mondial, la monumentul dedicat lor în acest cimitir, după care domnul consul general *Ioan Fodoreanu* de la Jula, organizatorul evenimentului, a depus coroane de flori.

Astfel, ca în fiecare an, eroii români au fost cinstiți așa cum se cuvine și pe teritoriul Ungariei, unde s-au înălțat rugăciuni de pomenire pentru odihna suflete-lor lor, anunță Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Eroi români uitați, dar regăsiți în Perkupa

Satul Perkupa se găsește în nordul Ungariei, în apropierea peșterii de la Aggtelek, și până de curând nimeni sau doar foarte puțini știau că la marginea acestui sat își dorm somnul de veci 44 de soldați români, căzuți în cel de-al Doilea Război Mondial. Pe 2 iunie, cu ocazia Zilei Eroilor, aici s-a sfințit o troiță impozantă de 3,5 metri.

Serviciul de Căutare a Crucii Roșii Maghiare a fost anunțat cu mai bine de 10 ani în urmă, de către locotenentul în rezervă *Husonyicz Gábor*, despre evenimentele ce s-au întâmplat în marginea satului Perkupa în ziua de 3 ianuarie 1945. Atunci, grupul soldaților români, care trecea prin sat, a fost bombardat. Erau în jur de 40 de morți. Localnicii i-au îngropat într-un mormânt comun, în cimitirul catolic. „Pentru mine este ca o lege nescrisă ideea că un soldat mort nu este dușman, în mormânt nu sunt învinși sau învingători, toți soldații căzuți în lupte au dreptul la ultimele onoruri”, spune *Husonyicz*.

Acesta a insistat pe lângă Crucea Roșie din Ungaria ca să se ia legătura cu partenerii din România, să se caute numele acestor eroi, să le înștiințeze familiile acestora și să li se așeze o cruce și o placă memorială. Insistența de un deceniu a adus roade săptămâna trecută, când autoritățile române și maghiare au asistat împreună la o festivitate în cadrul căreia s-a citit numele tuturor celor 44 de eroi români, iar copiii din Perkupa au împodobit mormântul eroilor cu steaguri românești și ungurești.

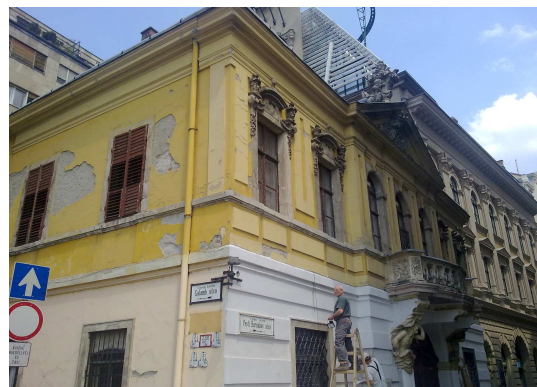
E.I.



Excursie imaginară prin istoria și cultura românilor

Dragi cititori,

Începând din acest număr, vă invităm la o excursie mai puțin obișnuită prin Budapesta, pentru a depista acele urme care dovedesc existența culturală a românilor în capitala ungară. Ne va călăuzi istoricul *Maria Berényi*, care ne va propune, de fiecare dată, un imobil, o casă, care a aparținut unor români din Budapesta, care au avut merite importante în păstrarea și sprijinirea limbii și culturii românești. Vă adresăm rugămintea de a încerca să le recunoașteți, să vă documentați ce reprezintă respectiva imagine și să ne împărtășiți și nouă la ce concluzie ați ajuns, scriindu-ne la adresa electronică:



foaia@foaia.hu

Clădirea din fotografie a fost ridicată la Pesta, în 1755–1756, în stil baroc. Se află nu departe de malul Dunării, la colțul străzilor Galamb și Pesti Barnabás. Proprietar al imobilului a fost, de la începutul secolului al XVIII-lea până în 1888, un mare mecenat și unul dintre conducătorii bisericii greco-macedoromâne din capitala ungară. În această casă a funcționat un salon literar românesc, frecventat de mari personalități ale timpului, ca: Petru Maior, Samuil Micu Clain, Gheorghe Șincai, Dinicu Golescu, Moise Nicoară, Eftimie Murgu, Zaharie Carcalechi, Dimitrie Țichindeal, Teodor Aaron, Damaschin Bojincă, Emanuil Gojdu. Tot aici a prins contur mișcarea națională românească din Pesta. În această casă a locuit și viitorul episcop Andrei Șaguna, nepot al proprietarului, în timpul studiilor sale liceale și universitare. Din 1931, clădirea a adăpostit pentru o bună perioadă de timp, *Restaurantul de 100 de ani*.

Întrebare: Care este numele marelui mecenat macedoromân, care a fost proprietar al acestei case?

Succesul tinerilor din Micherechi, la Beiuș

La sfârșitul lunii mai, la Beiuș a avut loc ediția a II-a a Festivalului „Obiceiuri și tradiții populare românești”. Organizatorul a fost Inspectoratul Școlar a Județului Bihor, Primăria Municipiului Beiuș și Școala cu clasele I–VIII „N. Popoviciu” din Beiuș.

Manifestarea a început cu primirea invitaților la școala generală, vizitarea muzeului de etnografie a școlii, urmat de parada portului popular pe străzile și centrul municipiului până la sala de spectacole.

Au participat peste 250 de tineri și elevi, 10 ansambluri ale școlilor din municipiul Beiuș, zona folclorică a Beiușului, Oradea, Ștei, Vadu Crișului, precum și ansamblul folcloric din Micherechi, coordonați de profesorii Gheorghe Netea și Zoltán Ruja.



S-au bucurat de succes deosebit și aplauzele spectatorilor membrii ansamblului din Micherechi, păstrători ai dansurilor tradiționale românești din zona lor.

La sfârșitul festivalului, domnul primar al municipiului Adrian Domocoș a felicitat și a salutat toți participanții festivalului, iar doamna director a Școlii cu clasele I–VIII „N. Popo-

viciu” din Beiuș, profesoara Adina Cioleş, a înmănat diplome de participare conducătorilor ansamblurilor prezente. Cele două oficialități au remarcat în discursurile lor buna pregătire la festival, salutând în mod deosebit prezența fraților români din Micherechi.

Ioan Miklós
director adjunct,
Școala cu clasele I–VIII
„N. Popoviciu”, Beiuș

Organizații românești sprijinite de contribuabili

Oficiul Național al Vămirilor și Impozitelor (NAV) publică cu regularitate listele actualizate ale subvențiilor de 1% din impozitul personal al contribuabililor, direcționate spre aso-

ciații civile și fundații de interes public. Oficiul cunoscut mai devreme cu denumirea de APEH informează și despre numărul persoanelor care au acordat 1% din impozit lor pen-

tru o anumită organizație sau fundație publică. În primăvara anului 2011 au fost publicate cifrele ofertelor contribuabililor din impozitul lor personal pe anul 2010.

APEH

Pentru digitalizarea fotografiilor vechi, legate de românii din județul Bichiș

Autogovernarea Românească a județului Bichiș și Direcțiunea Muzeului Județean Bichiș publică un concurs în scopul adunării fotografiilor vechi, legate de românii din județul Bichiș.

Scopul concursului

Adunarea fotografiilor vechi: fotografii originale de familie, portrete, reprezentări ale evenimentelor de societate, obiceiuri, etc. Fotografiile trimise pe adresa muzeului vor fi digitalizate și retrimise participanților. Din fotografiile digitalizate se va constitui o bază de date, care va face posibilă în viitor prezentarea acestora în expoziții și publicații.

Înscriere

La concurs se poate înscrie oricare român din județul Bichiș, fără limită de vârstă. Numărul fotografiilor nu este limitat. Participanții sunt rugați să anexeze toate informațiile legate de fotografii (personajele reprezentate, fotografii, locul, data, etc.).

Modul și termenul de expediere

Termenul: 1 august 2011

Adresa: BMMI Erkel Ferenc Múzeum, 5700 Gyula, Kossuth u. 12.

Fotografiile vor fi evaluate de un juriu format din specialiștii muzeului județean. Cele mai valoroase, reprezentative, expresive fotografii vor fi premiate.

Contact

Mobil: 06-30/958-9418

E-mail: erkelferencmuzeum@t-online.hu

Numele organizației, fundației publice	2009/Ft	Nr. pers. 2009	2010/Ft	Nr. pers. 2010
Fundația Pro Discipulis, Julia	478.987	69	389.869	69
Fundația Humo Ludens, Julia	195.544	51	214.620	47
Fundația Petru Teatrul Românesc, Szekszárd	„-„	„-„	24.862	2
Fundația Corului Român „Pentru Muzica”	34.222	4	4.730	2
Asociații de interes public				
Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria	205.101	22	177.041	25
Asociația de Naționalitate Română din Bătănia	104.912	9	115.314	20
Asociația Românilor din Apateu	53.691	9	55.439	11
Asociația Culturală a Românilor din Seghedin	21.106	4	38.669	7
Asoc. Cult. Română Mihai Purdi, Otlaca-Pustă	53.456	6	38.397	9
Asoc. Pensionarilor de Naționalitate din Săcal	84.180	8	33.878	5
Asociația Românilor din Leucushaz	„-„	„-„	28.560	20
Asociația de Naționalitate din Săcal	14.380	4	22.260	6
Asociația Românilor din Otlaca Pustă	11.327	8	11.809	8
Asociația Româno-Maghiară din Chitighaz	6.978	5	3.341	4
Asociația Culturală Română din Leta Mare	45.798	20	„-„	„-„
TOTAL	1.309.682	219	1.158.789	235

În capul listei alcătuite în ordinea crescândă a sumei oferite de contribuabilii organizațiilor românești pe baza impozitului lor din 2010 se află instituțiile de învățământ, anume Fundația „Pro Discipulis” al Școlii generale și Liceului „N. Bălcescu” din Julia și Fundația „Humo Ludens” a Grădiniței românești din același oraș. „Fundația culturală română de interes public din Ungaria pentru un teatru profesionist” apare în 2010 pentru prima dată printre organizațiile nominalizate de contribuabili. Este vorba de inițiativa actorului și regizorului Florin Ionescu, colaboratorul Teatrului German din Szekszárd.

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria (UCRU) continuă să fie și pe mai departe asociația civilă, care are relativ mulți susținători. Până când la Otlaca-Pustă există două organizații sprijinite, la Micherechi sau la Bedeu nu s-a găsit nicio organizație civilă de interes public care ar fi adunat 1% din impozitul personal al contribuabililor. A rămas fără sprijin în 2010 și organizația românească din Leta Mare. Lista integrală a tuturor organizațiilor și fundațiilor publice din Ungaria sprijinite cu 1% din impozitul personal se află pe site-ul www.apeh.hu. De aici vom afla, printre altele, că Fundația pentru învăț-

mântul sârbesc din Budapesta a fost susținută în 2010 de 38 de contribuabili cu 507.638 Ft, Centrul de învățământ al slovacilor din Bichișciaba a primit 597.422 de Ft de la 122 de persoane, iar cel din Sarvaș a adunat de la 200 de contribuabili 711.056 de Ft. Asociația Culturală a Grecilor din Ungaria a în-casat de la 37 de persoane 253.065 de Ft, iar Forumul Cultural al Bulgarilor a adunat de la 44 de persoane 275.184 de Ft. Contribuabilii au putut nominaliza și în anul 2011 organizațiile civile preferate de ei. Cifrele ofertelor actuale vor fi cunoscute abia pe la finele anului curent.

Șt. Frătean

COMUNA VEKERD își face datoria

În comuna Vekerd locuiesc români și maghiari. Comuna se face din zi în zi mai conștientă, comuna își arată din zi în zi încrederea nemărginită în statul nostru de democrație populară, comuna își îndeplinește cu cinste și la termen toate îndatoririle față de stat, față de patria comună. În această muncă nu există deosebire între populația română și maghiară. Fiecare locuitor, fie român sau

maghiar este convins că prima datorie este datoria față de stat. Această convingere a celor din Vekerd s'a arătat și în predarea cotelor către stat. Naționalitatea română din Vekerd se poate mândri cu bucurie și conștiință că și-a făcut datoria, ceea ce este o garanție că ea își va face datoria și în viitor cu un avânt, cu o însuflețire tot mai mare.

Cui se datorește munca bună în Vekerd

Vekerd de mult și-a primit dreptul de piață liberă. Acest merit se datorește în mare parte, lui Mihail Tecsî, președintele sfatului comunal. În urma oboselei sale, în urma muncii lui de lămurire și în urma muncii bune depuse din partea echipei culturale, Vekerd este una dintre cele mai bune comune în privința predării cotelor: la să vedem cum stă comuna în realitate?

Predarea cerealelor de păine Vekerd a îndeplinit-o 111,7 la sută, iar predarea cerealelor de nutreț 113,8 la sută. De ce munca președintelui de sfat Tecsî avea succesele bine meritate. El era peste tot,

unde era nevoie de laudă sau de ajutor.

La fel, a lucrat bine și Ioan Farkas. El a ținut în evidență predarea cotelor. Înă în același timp trebuie să menționăm mai multe nume, nume fruntașe în predarea cotelor: Dumitru Szöke cu 7 iugăre (103,3 la sută), Ioan Mihucz cu 8 iugăre (102 la sută), Ioan Tipănuș cu 7 iugăre (108 la sută), Gavril Durai cu 19 iugăre (101 la sută), Ioan Drimba cu 17 iugăre (101 la sută), Petru K. Nemes cu 2 iugăre (150 la sută în cereale de nutreț), Emerik Gilye cu 5 iugăre (101 la sută).

Munca echipei culturale din Vekerd

Munca culturală la fel și-a făcut datoria cu cinste. Ea a fost foarte activă, a umblat în fiecare zi din casă în casă

și a salutat pe cei fruntași în predare. În același timp, s'a dezvoltat o întrecere foarte însuflețită între cei co-

muncese pentru a obține steagul întrecerii. Echipa culturală a avut grijă însă și de muncitorii agricoli, care luncrau în cursul celor mai calde zile la mașina de secerat și treierat. Au fost proiectate filme diapozitive, așa încât muncitorii agricoli, seara, după munca oșitoare a zilei, nu s'au grăbit să se culce ci au discutat despre ceea ce au văzut la filmele proiectate.

Trimitem comunei felicitările noastre

Aceste rezultate frumoase, obținute la Vekerd, ne îndreptățește ca să credem că comuna va urma acest drum început și în viitor. O comună care știe că prin îndeplinirea datoriilor noastre față de statul celor ce muncesc, apărăm socialismul, apărăm pacea, construim viața noastră mai frumoasă și mai fericită, nu va rămâne niciodată în urmă în îndeplinirea îndatoririlor sale. În semn al acestor gânduri dorim și pe mai departe mult succes celor din Vekerd și îi rugăm ca să-și arate iubirea și încrederea lor față de statul nostru socialist, față de patria noastră iubită, față de cauza păcii și socialismului și prin semnarea cât mai bogată a celui de al treilea împrumut de pace. Tovarășilor, vă dorim spor și succes!

POPOARELE LUMII SE PRĂGĂTESC SĂ ÎNTÂMPINE CONGRESUL POPOARELOR PENTRU APĂRAREA PĂCII



Întreaga omenire se pregătește cu însuflețire pentru a întâmpina marele Congres al păcii care va începe în acest an la Viena, în ziua de 5 Decembrie.

În toate colțurile lumii partizanii păcii desfășoară o vie activitate.

În numeroase țări de pe glob au loc mari adunări populare pentru apărarea păcii. La aceste adunări se întâlnesc oameni de cele mai diferite convingeri politice și credințe religioase. Cu toții sunt însă uniți de același gând: să nu-și preocupască eforturile în lupta pentru împiedicarea planurilor ticăloase ale imperialiștilor de a provoca un nou război în omenire.

De curând Comitetul național suedez pentru apărarea păcii a făcut un apel către cetățeni, prin care cheamă toți oamenii cinștiți, iubitori de pace din această țară, să vină să-și spană împiede cu-vântul lor. În Mexic campania pentru întâmpinarea zilei de 5 Decembrie se desfășoară sub lozinci: «Nici un me-

sican să nu rămână la o parte de Congresul popoarelor».

Zilele trecute, la Berlin s'a ținut sesiunea Comitetului german al luptătorilor pentru pace, hotărând pentru zilele de 15 și 16 Noembrie convocarea Congresului german al partizanilor păcii.

La noi în țară Congresul Comitetelor de luptă pentru pace din R.P.R., care se va ține între 14-16 Noembrie, în vederea pregătirii marelui Congres al popoarelor din 5 Decembrie, este un prilej de întărire a luptei poporului nostru muncitor pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

Pentru apărarea păcii luptă toate forțele democratice din lumea întreagă.

În sesiunea Consiliului Uniunii Internaționale a Studenților, care a avut loc zilele trecute în capitala țării noastre, s'au votat mai multe rezoluții privind apărarea păcii, printre care rezoluția asupra Congresului popoarelor pentru apărarea păcii, intitulată Apel către toți studenții lumii.

Deosebit de mare însemnătate are Congresul partizanilor păcii din Asia și zona Pacificului, care se va ține la sfârșitul acestei luni la Pekin. Aci se vor întâlni trimiși care vorbesc în numele a 1.600 milioane oameni, adică două treimi din întreaga populație a globului.

Campania de pregătire a Congresului popoarelor pentru apărarea păcii se desfășoară în condițiile creșterii împotrivirii popoarelor din Apus față de pregătirile criminale ale imperialiștilor americani, care vor să întindă războiul de distrugere început de ei în Coreea.

Mase tot mai mari de cetățeni, care altădată stăteau deoparte își dau seama că în propriile lor mâini stă cauza păcii, că în puterea lor stă să pună stavilă unui nou război pe care îl pregătesc imperialiștii americani, noii hitleri ai zilelor de azi. Prin lupta lor, popoarele vor reuși să înfrângă pe imperialiști și să facă să triumfe pacea.

ȘTIRI ȘI FAPTE

Crește numărul elevilor români

O dovadă a grijii speciale pe care o poartă statul nostru de democrație populară pentru a ridica nivelul cultural al naționalității române conlocuitoare este numărul creșcând al elevilor din școlile române, din Școala Superioară Pedagogică din Budapesta și la cursurile de bacalaureat de specialitate.

Astfel numărul elevilor înscriși în clasa întâi a Liceului cu limba de predare română din Gyula se ridică peste 30, iar în celelalte clase nu a scăzut numărul din anul trecut. Este cât se poate de îmbucurător faptul că la cursurile de bacalaureat de specialitate s'au prezentat la fel 30 de elevi, care intenționează serios să termine aceste cursuri cu succes. Am primit o multime de scrisori din

partea studenților noi din Școala Superioară Pedagogică din Budapesta. Aceste scrisori ne vorbesc despre bucuria studenților, despre munca lor în primele zile ale anului școlar și despre planurile lor de învățământ.

Cele de mai sus dovedesc că cultura naționalității române conlocuitoare este în continuă ridicare, că cultura continuă să pătrundă în rândurile maselor populare și pe de altă parte că statul nostru de democrație populară, îndrumat de Partidul celor ce muncesc din Ungaria, ne dă tot sprijinul în revoluția culturală. Este rândul nostru ca să folosim acest sprijin și atunci rezultatele de obținut vor fi cât se poate de îmbucurătoare.

Invitare la adunarea Comunității de muncă a Părinților

Duminică, în ziua de 28 Septembrie anul curent, va avea loc alegerea conducerii Comunității de Muncă a Părinților din Liceul Gyula. Toți părinții sunt invitați cu dragoste și încredere la alegerea conducerii. Până în prezent Comunitatea de Muncă a desfășurat o activitate bogată și rodnică. Vrem ca ea să func-

ționeze și în anul școlar 1952-53 cu cât mai mult succes pentru fericirea poporului nostru român. Prin această cale toți părinții sunt invitați și așteptați de elevii școlii și de corpul profesoral. Alegerile se vor ține în sala mare a Liceului Român (Gyula, Városház-utca 13. etajul I.)

La mulți ani, tovarășe Gombos!

În ziua de 20 Septembrie, tovarășul Ioan Gombos, reprezentant cultural al Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria, în prezent înlocuitorul tovarășului Ioan Moldován secretar general al Uniunii, s'a căsătorit cu Rosalia Tóth din Gyula.

Căsătoria tovarășului Ioan Gombos, de naționalitate ro-

mână și a Rosaliei Tóth, de origine maghiară simbolizează în același timp frăția și prietenia, conviețuirea poporului român și maghiar. Tinerilor căsătoriți le dorim mult spor în munca lor, multă fericire și mulțumire în viața lor și le spunem: La mulți ani!

Am câștigat la tragerea împrumutului de pace

La tragerea celui de al doilea împrumut de pace, ce a avut loc în zilele de 19-21 Septembrie, profesoara Renata Ablonczy din Școala Generală cu Limba de Predare Română din Gyula a câștigat 500 forinți. De data aceasta este pentru a doua oară cândăna câștigă la tragerea împrumutului dat statului. La fel conducătoarea grădiniței de copii din Gyula, soția lui Andrei Gál a câștigat 10.000 forinți.

Aceste câștiguri, precum și alte mii și mii de cazuri dovedesc că banii dați statului,

împrumuturile de pace, sunt răsplătiți de stat, iar semnatarii își recapătă banii. Prin fabricile, școlile, uzinele și institutele culturale ce se construiesc din sumele împrumuturilor de pace câștigă de fapt tot poporul țării, câștigă pacea și câștigă și cauza socialismului, câștigă fericirea poporului nostru muncitor. Semnați deci cât mai mulți! Prin semnarea celui de al treilea împrumut de pace apărăm libertatea noastră, pacea noastră, viața noastră fericită și viitorul nostru luminos!

Muncitori și tehnicieni, tractoriști, colectiviști, întovărășiți, țărani muncitori! Muncii cu toate forțele, folosiți din plin mașinile, tractoarele și atelajele pentru îndeplinirea înainte de termen și în condițiile prevăzute de agrominim a campaniei de înălmântări și arături de toamnă, pentru asigurarea unei recolte bogate în anul viitor, pentru întărirea forțelor păcii, pentru înflorirea patriei noastre.

AM SUBSCRIS IMPRUMUTUL DE PACE

Nationalitatea română conlocuitoare vede clar cum poporul țării își înfăptuiește scopurile Planului Cincinal. Rezultatele obținute până acum sunt o dovadă vie pentru faptul că țara noastră pășește într-un viitor fericit. Și în făurirea prezentului nostru fericit, în făurirea viitorului nostru și mai luminos iau parte activă toți cetățenii patriei noastre: ungurii, slovacii, sârbii, populația de naționalitatea germană și populația de naționalitatea română. Prin semnarea celui de al treilea

imprumut de pace, oamenii muncii își arată încrederea în pace, în victoria socialismului, în Partidul Celor ce Muncesc din Ungaria, în frunte cu iubitul nostru conducător, tovarășul Rákosi Mátyás. Iată de ce, naționalitatea română se alătură din toată inima semnatarilor imprumutului de pace și semnează și ea din toate puterile fiindcă știe, că fiecare forinț semnat înărește cauza poporului, victoria finală a ideilor socialiste și a cauzei păcii.

clasă semnează cât poate. Însă nu este niciun elev care nu ar semna.

Să nu fie nimeni între noi care nu ar semna

Muncitori și țărani muncitori, bărbați și femei, bătrâni și tineri de naționalitate română! Semnarea celui de al treilea imprumut de pace trebuie să fie pentru noi o datorie patriotică. A venit rândul nostru, a venit timpul nostru! Să arătăm patriei noastre că ajutorul și sprijinul așteptat din partea noastră nu se așteaptă în zadar. Semnați, subscrieți imprumutul de pace! Fiecare după posibilitățile sale! Nu întârziati niciun minut! Arătați că sunteți demni de eliberarea înfruptă de Glorioasă Armată Sovietică, arătați că sunteți credincioși patriei noastre, arătați că vreți să apărați pacea, socialismul, cauza poporului, cauza socialismului, viitorul nostru fericit, viitorul luminos al copiilor și nepoților voștri!

Înainte pentru reușita celui de al treilea imprumut de pace!

Cum am semnat imprumutul de pace

Ziua de 25 Septembrie era o zi de sărbătoare pentru populația română din țară, fiindcă în această zi am început subscrierea imprumutului de pace. Să intrăm în oficiile conducătorilor naționalității române din țară, în Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și în sălile școlilor române din Gyula. Suntem siguri că în toate școlile române, situația era la fel ca și în Gyula, prin urmare cele petrecute în Gyula arată atitudinea întregului popor român din țară.

Conducerea Uniunii Culturale și corporurile profesionale ale celor două școli, îmbracate în haine sărbătorești semnează cel de al treilea imprumut de pace. Fiecare înțelege că astăzi trebuie să dea dovadă de încredere sa în democrația populară și în Partid. Profesorii declară la rând că semnează și pentru ce. Auzim declarații ca: Semnez pentru fericirea copiilor mei... Subscriu pentru pace și pentru construirea noastră pașnică... Semnez, fiindcă știu, prin aceasta îmi apar poporul muncitor... Semnez, fiindcă am primit dela democrația populară și acum când ea îmi cere și eu și eu... Semnez pentru că prietenia și frăția româno-maghiară să fie și mai tare și mai durabilă... Suma aceasta o dau fiindcă prin aceasta contribuim la victoria păcii, la desvoltarea țării... Semnez, fiindcă prin sumele date se înfăptuiește Planul Cincinal, planul fericirii noastre!...

Cât am subscris?

Corpul profesoral al celor două școli, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și personalul Căminului Ion C. Frimu au semnat împreună cum 25.000 de forinți. Nu este niciunul între membrii corpului profesoral care ar fi subscris mai puțin decât salariul unei luni întregi, însă foarte mulți sunt care au semnat cu mult mai mult. Avem colegi, care au subscris 2.200 sau 1.700 forinți. Prin acea-

Liceul Român din Gyula își alege pe conducători

Elevii Liceului Român din Gyula, în ziua de 21 Septembrie s-au adunat pentru a alege conducerea organizației lor de DISZ. După cuvintele de deschidere ale secretarului de partid al școlii, Ion Korondy Endre, a urmat darea de seamă despre munca anului trecut, ținută de eleva Iuliana Burzuc. După aceea s-a procedat la alegerea conducerei. Elevii aleși în conducere sunt precum urmează: Secretar general Ioan Mogyorós din cl. a IV-a (Bedő), responsabil de propagandă: Gheorghe Rolyis din cl. a II-a (Kétegyháza) responsabilă economică: Veronica Németh din

cl. a III-a (Baltanya); responsabili de sport: Sfetozar Rotar din cl. a III-a (Magyarcsanak) și Maria Szántó din cl. a II-a (Pusztotlaka); responsabilă de studii Iuliana Burzuc din cl. a II-a (Köröszakál); responsabilă culturală: Ecaterina Papp din cl. a III-a (Köröszegapáti); subsecretară generală: Ana Crișan din cl. I. (Pusztotlaka).

Este interesant că în conducerea DISZ-ului sunt reprezentate aproape toate comunele mai mari cu populația română sau română și maghiară. Conducerei noi îi dorim multe succese și spor la muncă!

De Gasperi la Bonn

De Gasperi, președintele consiliului de miniștri din Italia, în ziua de 21 Septembrie a sosit în capitala Germaniei Apusene, în Bonn. Această vizită oficială a lui De Gasperi a durat trei zile. Este sigur că în centrul discuțiilor duse de acești doi servitori ai imperialismului americano-

englezi stă chestiunea acțiunii comune împotriva voinței poporului italian și german. Însă aceste două popoare nu se vor lăsa înșelate de niște slugi, ei își vor arăta voința, care cere pace și muncă, libertate și independență și o societate lipsită de clasele exploatare.

DIN UNIUNEA SOVIETICĂ

Pe șantierele de construcție

Construcții sovhozului Buranovo își intensifică pe zi ce trece ritmul muncii. Un exemplu de muncă stahanovistă îl dau tâmplarii. Brigăzile tovarășilor Vasov, Caramușdinov, Nagumanov și Cosarov își depășesc în fiecare zi planul cu 150 la sută. Rezultate excelente au obținut, deasemeni, zidarii și tînichigii. Brigăzile tovarășilor Ivancenco și Cruglicov și depășesc planul zilnic cu 150—200 la sută. Comunicatul cu

privire la cel de al XIX-lea Congres al partidului a provocat în rândurile constructorilor un nou avânt în muncă. În cinstea acestei date memorabile toți muncitorii și-au luat angajamente sporite. S'a hotărât ca până la 10 Octombrie (înainte de termen) să se dea spre folosire un mare spital, două case de locuit, o grădiniță de copii, un colț roșu, o magazie pentru păstrare legumelor și o baie.

La construcția unei hidrocentrale colhoznice

De pe malul stâng al râului Crasivaia Mecia, în fata pririlor se întind câmpiile colhozului «Crasivaia Mecia» din raionul Lebediansc. Departe, spre orizont se așterne covorul verde al însămânțărilor de toamnă. Între arături și câmpiile însămânțate se întind pășuni și crânguri care răsar ca niște insule pe o apă întinsă. Jos, sub malul abrupt, curge un râu cu apă bogată, care scilpește ca argintul în razele soarelui. Colhoznicii din 7 arteluri învecinate. N'a trecut mult și pe malul râului au venit tâmplarii, fierarii, zidarii și mecanicii colhozurilor. Munca a început din plin. Au apărut autocamioane, escavatoare, macarele. Statul le dă un mare ajutor colhoznicilor în electrificarea satelor. Zi și noapte vucel construcției nu în-

cetează. Pe fundul gropii de fundație sute de oameni sapă pământul. Pompe puternice pompează apa. Înainte de venirea lor la construcție, un mare număr de colhoznici nu aveau nicio specialitate. Acum ei sunt muncitori calificați care efectuează cu succes o serie de munci hidrotehnice, instalează linii de transmisie a energiei electrice. Pe șantier sunt binecunoscute numele unor muncitori neobosiți ca A. Harlamova, A. Trofimova, N. Cernov, V. Gorkucova și alții, care în condiții grele au izbutit totuși să depășească normele. Alături de colhoznici lucrează cu mult avânt mecanicii. Ortascenco, dizelistul șef V. Podmarcov, dizelistul N. Masalschi, mecanicul A. Agheev și alții. Construcția e în toi! Oamenii sunt în întrecere pentru a întâmpina cu cinste cel de al XIX-lea Congres al P. C. (b). Au hotărât în unanimitate să termine până la data de 5 Octombrie toate lucrările de construcții și de instalare electrică.

Lanuri de grâu în loc de mlăștini

Minsk. Colhoznicii și mecanizatorii din Polesia au întâmpinat ca pe un program de luptă, proiectul directivei celui de al XIX-lea Congres al partidului, cu privire la cel de al cincilea plan cincinal. Agricultorii se bucură deosebi de articolul care prevede secătuirea terenurilor mlăștinoase din șesurile Polesiei.

Fiecare dintre noi este mândru de a participa la realizarea planului stalinist cu privire la prosperarea conținută a patriei noastre, — a declarat la o ședință Roman Circo, tractorist la brigada de amelioratori a S. M. T-ului din Loghinse. Colectivul S. M. T-ului nostru le-a ajutat colhoznicilor să secătuiască și să ia spre folosință mii de terenuri mlăștinoase. În cursul celui de al cincilea plan

cincinal vom ajuta agriculturii să transforme alte mii de hectare de mlăștini în câmpii roditoare și pășuni. Acolo unde înainte nu putea să treacă picior de om, vor fi lanuri de spice aurii. Mecanizatorii S. M. T-ului din Loghinse au secătuit în decursul ultimilor doi ani, numai în colhozul Chirov, 800 hectare mlăștini. În cursul acestui an colhoznicii au recoltat pe această porțiune sute de puduri de cereale și câte 2.100 puduri de cartofi la hectar (un pud are mai mult de 16 kg.) Un mare număr de colhozuri din raioanele Pinsc, Hoinic, Vasilevici și altele, obțin an de an recolte bogate pe aceste terenuri. Astăzi nu există în Polesia nici un colhoz care să nu aibă terenuri arabile provenite din mlăștini.



Primul tur complet al Deltei Dunării cu bicicleta

Echipa Avalon anunță organizarea primului tur complet al Deltei Dunării pe bicicletă, competiție desfășurată sub titulatura „Buhaiul de Baltă 2011”.

În perioada 10–19 iunie, o echipă alcătuită din trei bicicliști va încerca să acopere cea mai mare parte a zonelor accesibile din Delta Dunării, cât și din ariile

limitrofe, ceea ce va reprezenta cel mai mare tur pe bicicletă din Delta.

Expediția „Buhaiul de Baltă 2011” urmărește să atingă două obiective în premieră: primul tur complet al Deltei Dunării pe biciclete și primele biciclete pe insula Sahalin.

Ca și în edițiile anterioare, expediția organizată de

Avalon Team Bike va atrage atenția asupra problemelor de mediu și va promova ciclo-turismul și un stil de viață activ și apropiat de mediul natural.

Traseul pe care îl vor parcurge bicicliștii va începe de la Tulcea, continuând cu Tudor Vladimirescu, Pardina, Chilia Veche, Periprava, CA Rosetti,

Sulina, Sf. Gheorghe, Insula Sahalin, Gura Portiței, Perboina, Corbu și se va termina la Constanța.

Totodată se vor recolta probe de nisip din zonele menționate pentru eventuale testări în vederea stabilirii radioactivității și se poate retrasa țărmul Deltei cu un GPS. Avalon Team Bike este un grup de bici-

cliști care a luat naștere în anul 2009. Din expedițiile anterioare pot fi menționate „Expediția Colț de Rai (cu barca pe Nera 2009)”, „Expediția P.U.S.-tiu din 2010 (Gura Portiței – Sf. Gheorghe – pe jos)”, „Valea lui Stan (iarna)”, „Creasta vestică a masivului Iezer Păpușa (iarna)”, informează AGERPRES.

Fotbal Hagi și Iordănescu vor conduce fotbalul românesc

Gică Hagi și Anghel Iordănescu vor conduce fotbalul românesc dacă vor fi de acord cu oferta făcută de președintele FRF, Mircea Sandu.

Fostul selecționar al României a dezvăluit, luni, ce i-a propus „Nașul”. Dacă vor da curs ofertei, Hagi și Iordănescu vor fi oamenii care vor conduce toate



echipele naționale ale României, ei hotărând practic numele fiecărui internațional, începând cu reprezentativa de juniori Under 14 și terminând cu naționala de seniori.

„Am avut o întrevedere cu Mircea Sandu și s-a discutat despre acest proiect: Gică Hagi să fie antrenor, iar eu director tehnic al tuturor echipelor naționale. L-am anunțat pe șeful FRF că nu pot să renunț la mandatul meu din Parlament. Vom căuta o soluție împreună. Mi-a spus că nu se opune să fac și una și alta.

Cred că proiectul lui Sandu e deosebit de interesant. E pe 4 ani de zile, iar obiectivul e calificarea la CE 2016. Practic, pe lângă formarea unei echipe competitive, și eu și Hagi trebuie să ne îngrijim de tot ce înseamnă activitatea loturilor naționale. Am intrat în acest proiect și datorită lui Hagi”, a spus Anghel Iordănescu la televiziunea Sport.ro.

Gică Hagi va fi, foarte probabil, următorul selecționar al României, el urmând a-l înlocui pe Răzvan Lucescu, acesta renunțând la funcție sâmbătă dimineața.

Ultimele rezultate:

Mezőberény–Békéscsaba MÁV	1–2 (1–0)
Rákóczi Vasas–Frühwald–Jamina	5–2 (2–1)
Füzesgyarmat–Șercad	2–3 (0–1)
Mezőhegyes–Gyomaendrőd	0–3 (0–2)
Szeghalom–Kondoros	1–2 (0–1)
Körösladány–Micherechi	0–1 (0–0)
Csabacsúd–Tótkomlós	1–1 (1–0)
Leta Mare II–Báránd	3–1 (3–0)
Magyarbánhegyes–Békésszentandrás	5–2 (2–2)
Nagyszénás–Ókány	6–0 (3–0)
Köröstarcsa–Doboz	4–2 (2–1)
Vésztő–Ciorvaș	1–3 (0–2)
Dombegyház–Dévaványa	0–5 (0–2)
Medgyesegyháza–Békéssámson	4–0 (3–0)
Bătania–Csanádapáca	2–2 (0–2)
Mezőkovácsháza–Chitighaz	3–3 (1–3)
Medgyesegyháza–Dombegyház	1–0 (0–0)

Următoarele meciuri de fotbal:

Sâmbătă, 11 iunie, ora 17.00: Frühwald Jamina SE–Szeghalmi FC, Gyomaendrőd FC–Csabacsúd SE, Bichiș FC–Füzesgyarmat SK, Kondorosi TE–Mezőberényi FC, Sarkadi Kinizsi LE–Körösladányi MSK, Micherechi–Mezőhegyesi SE, Tótkomlós TC–Rákóczi Vasas SE.

Cupa de Șah „Alexandru Hoțopan”

2 iulie 2011

CONDIȚII DE PARTICIPARE

1. La competiție are dreptul să participe oricine, indiferent de cetățenie, naționalitate, vârstă sau rezultatele de până acum în șah.

2. Cotizație de înscriere: adulți: 1000 Ft/persoană, elevi: 500 Ft/persoană.

3. Categori:

- „A” actualii profesioniști,
- „B” foștii profesioniști,
- „C” amatori

4. Competiția se va desfășura în sistemul RAPID (30–30 minute) și ELVEȚIAN.

Premiile:

- I. cupă + diplomă + cadou,
- II. diplomă + cadou
- III. diplomă + cadou

Locul și adresa: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8, Redacția „Foaia românească”

Programul competiției: 08.00–09.00 sosire, înscriere, tragerea la sorți, de la ora 09.00 – concursul și pe urmă aprecierea concurenților

BILET DE ÎNSCRIERE

la Cupa de Șah
„Alexandru Hoțopan”
2 iulie 2011

Numele:
Categoria la care doresc să particip (A B sau C):
Data de naștere:
Adresa:
Tel:
E-mail:

semnătura

Rugăm fiecare concurent ca să ne retrimite biletul de înscriere și cotizația pe adresa redacției, până în data de 24 iunie!

TVR 1



Luni 13 iunie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Giuvaierul palatului 9.00 Ilustrate din India 9.20 Film. Hercule la New York 11.00 Folclor 11.40 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong (R) 13.00 Telejurnal 14.30 Emisiune în limba maghiară 16.00 Perechea potrivită 17.00 Telejurnal 17.25 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Prim plan 21.00 Film. Jindabyne.

Marti 14 iunie

6.00 Telejurnal matinal 8.00 Serial. Giuvaierul palatului 9.00 Ne vedem la TVR 11.00 Folclor 11.40 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Finanțe și afaceri 15.00 Emisiune în limba maghiară 16.00 Perechea potrivită 17.00 Telejurnal 17.25 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Cu ochii'n 4 21.10 Film. Ultimul dans.

Miercuri 15 iunie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Giuvaierul palatului 9.00 Profesioniști...cu Eugenia Vodă 10.00 Piratii. Documentar 11.00 Folclor 11.40 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Mai aproape de tine 14.30 Oameni ca noi 15.00 Conviețuiri 16.00 Perechea potrivită 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Cu ochii'n 4 21.10 Film. Pact cu necuratul.

Joi 16 iunie

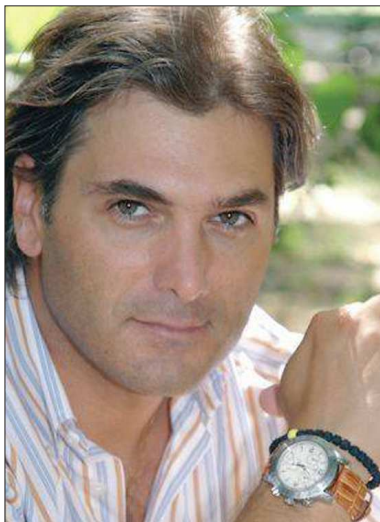
6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Giuvaierul palatului 9.00 Garantat 100% 10.00 Documentar (R) 11.00 Folclor 11.40 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Interes general 14.30 Emisiune în limba germană 17.00 Telejurnal 17.25 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Judecă tu! 21.10 Film. Amprenta unui asasin 23.00 Serial. Jocuri cu moartea.

Vineri 17 iunie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Giuvaierul palatului 9.00 Întrecerea anilor 11.00 Folclor 11.40 Serial. Legende de palatului: concubina regelui (R) 13.00 Telejurnal 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Parlamentul României 16.00 La vie en rose 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 O dată'n viață 22.15 Film. Tsotsi.

Sâmbătă 18 iunie

6.10 Omul și timpul 7.30 Zestrea românilor 8.00 Desene animate 9.00 Serial. Hannah Montana 11.00 Pro patria 11.30 Europa mea 12.00 Fără frontiere 13.00 Telejurnal 13.30 Desene animate 14.00 O dată'n viață 16.00 Ne vedem la TVR 17.45 Teleenciclopedia 19.00 Telejurnal 20.00 Întrecerea anilor 22.00 Profesioniști...cu Eugenia Vodă 23.10 Film. O noapte bună pentru a muri.



Mircea Radu prezintă „Întrecerea anilor”

Duminică 19 iunie

6.00 Desene animate 6.30 Universul credinței 7.30 Universul credinței 8.30 Ca la carte 9.00 Tezaur folcloric 10.00 Viața satului 10.50 Minutul de agricultură 11.00 Viața satului 12.00 Ultima ediție 13.00 Telejurnal 13.30 Desene animate 14.00 Folclor 15.00 Supermarket de divertisment 17.00 Culorele puterii 19.00 Telejurnal 20.10 Film. Omul cu masca de fier 22.25 Garantat 100%.

TVR 2



Luni 13 iunie

7.10 Tonomatul DP 2 9.00 Pescar hoinar (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 12.30 Vrajitorile lui Jamie 13.00 ABC...De ce? 13.35 Împreună în Europa 14.30 Descurcă-te singur! (R) 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Serial. Familia Simpson 18.00 Ora de business 19.00 Serial. Trei regate 20.00 La mustață 21.00 Ora de știri 22.35 Serial. Spionii.

Marti 14 iunie

7.10 Tonomatul DP 2 9.00 La mustață (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 12.30 Bucătăria lui Jamie 13.00 ABC...De ce? 13.35 Împreună în Europa 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Serial. Familia Simpson 19.00 Serial. Trei regate 20.00 La mustață 21.00 Ora de știri 22.00 Frăția vinului 22.35 Serial. Spionii.

Miercuri 15 iunie

7.10 Tonomatul DP 2 9.00 La mustață (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 12.30 Bucătăria lui Jamie 13.00 ABC...De ce? 13.35 Împreună în Europa 14.30 Face toți banii (R) 15.00 Serial. Miracole 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Serial. Familia Simpson 19.00 Serial. Trei regate 20.00 La mustață 21.00 Ora de știri 22.00 Frăția vinului 22.35 Serial. Spionii.



Alina Sorescu la „Tonomatul DP 2”

Joi 16 iunie

7.10 Tonomatul DP 2 9.00 La mustață (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 12.30 Bucătăria lui Jamie 13.00 ABC...De ce? 13.35 Împreună în Europa 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Serial. Familia Simpson 18.00 Ora de business 19.00 Serial. Trei regate 20.00 Arena leilor 21.00 Ora de știri 22.35 Film scurt pe 2.

Vineri 17 iunie

7.10 Tonomatul DP2 9.00 Fii în formă! 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 12.30 Jamie la cantina școlii 13.00 ABC...De ce? 13.35 Împreună în Europa! 14.30 Azi despre mâine 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Serial. Familia Simpson 18.00 Ora de business 19.10 Film. Britanic 3 21.00 Ora de știri 22.00 Unora le place...cu Florian Lungu și Mike Godoroja.

Sâmbătă 18 iunie

7.00 Arhitecturi. Documentar 8.00 D'ale lu' Mitică (R) 9.30 Supraviețuitori în jungla urbană (R) 10.00 Liber pe contrasens 11.30 România delicioasă 12.00 Frăția vinului (R) 12.35 Atenție, se cântă! 14.10 Film. Agentul Cody Banks 16.00 Telejurnal 16.30 Cirque du Soleil. Focul lăuntric 17.30 Pașaport de România 19.10 Film. Canionul disperării 21.00 Ora de știri 22.00 Timpul chitarelor 23.00 Serial. Aventuri extreme.

Duminică 19 iunie

7.00 Pașaport de România (R) 8.00 Descurcă-te singur! 9.00 Hobbyceiuri 10.00 Pescar hoinar 10.30 Motomagia 11.30 Jamie Oliver: Călătorii culinare 12.00 Școala vedetelor 14.10 Film. Camilla 15.50 Poate nu știai 16.00 Telejurnal 16.30 D'ale lu' Mitică 17.30 Natură și aventură 19.10 Film. Kimberly 21.00 Ora de știri 22.00 Acadeaua.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

13 Iunie, Luni (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

14 Iunie, Marți (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.55: Încheiere

15 Iunie, Miercuri (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

16 Iunie, Joi (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Ilyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

17 Iunie, Vineri (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

18 Iunie, Sâmbătă (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Reportaje, interviuri 17.25: Stele de cinci stele – emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

19 Iunie, Duminică (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteza știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16.00–18.00, pe unele medii cu frecvențe de 1188 kHz și 873 kHz.

Ecranul nostru

miercuri, 15 iunie 2011 (m1 ora 14.00)
Reluare: vineri, 17 iunie 2011 (m2 ora 9.25)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

După câteva informații, emisiunea românească televizată va prezenta secvențe de la hramul Bisericii Ortodoxe Române din Cenadul-Unguresc, iar apoi veți vedea un interviu cu tânărul preot *Ionuț Negrău* care, de o jumătate de an, este hirotonit pentru parohia din Săcal. La sfârșitul misiunii sale diplomatice, vom prezenta un film despre *Ioan Fodoreanu*, primul consul general al României la Julia. Realizator: Ștefan Crâsta



Cazare ieftină la Centrul Cultural Românesc din Julia

Liceul „N. Bălcescu”, Școala Generală și Căminul de Elevi din Julia funcționează într-o clădire impozantă. Instituția oferă cazare la nivel superior.

În cadrul centrului dispunem de 5 camere de oaspeți cu câte 2 paturi și 5 camere cu câte 3 paturi. Acestea pot fi închiriate pe parcursul întregului an. Fiecare cameră are baie separată și un mic balcon.

Contacte și informații:

e-mail: romiskgvula@freemail.sulinet.hu
telefon: +36/30-692-7359

Vând apartament la bloc (din cărămidă) în zona centrală a orașului Julia, 2 camere, 59 m², etajul III, pereți izolați. Contact: +36-30/376-9550

Vând casă cu mansardă, confort lux, încălzire centrală cu gaz, anexe, în centrul Chițighazului (Kétegyháza), cu o suprafață de 98 m². Casa are o grădină cu o suprafață de 960 m², grădină cu gazon, aranjată. Contact: +36-30/540-7766.



Vând teren îngrădit pentru construcții la Julia, lângă poiana Dürer, într-o zonă rustică în dezvoltare, potrivit pentru întreprinderi turistice. Terenul are o suprafață de 10.444 m². Contact: +36-70/701-9286.



Ochește, trage, iartă-mă...
Concurs de tras cu arcul. Se așează ținta – un tip cu un măr pe cap – la 50 metri. Vine primul concurent. Ochește, trage, despică mărul. Urale. Mândru, tipul se întoarce și declamă:
– I'm Wilhelm Tell!
Runda a doua. Se depărtează ținta la 100 metri. Vine alt concurent, ochește și trage. Mărul cade despicat. Ovații. Se întoarce și asta cu un zâmbet autoritar și zice:
– I'm Robin Hood!
Runda a treia. Ținta se așează la 150 metri. Vine al treilea concurent, ochește și trage. Îi crapă capul ăluia. Stupoare. Se întoarce tipul și zice:
– I'm sorry !!!



Micherechi

Programe distractive de Ziua Copilului



Micherechi



Micherechi



Chitighaz



Chitighaz



Jula

Relatări despre evenimente în pag. a 8-a și 9-a



Jula

FOAIA
românească
10 iunie 2011
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactor: Ioan Ruja. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károlyi M. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2011: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți. Apariția publicației este asigurată de Fondul „Wekerle Sándor”.